

16^{es} RENCONTRES D'ÉTÉ

& THÉÂTRE
LECTURE

EN NORMANDIE

Trouville/Mer
Houlgate
Saint-Aubin/Mer
Ouistreham
Merville-Franceville
Cabourg
Dives/Mer
Villers/Mer
Blonville/Mer
Deauville
Honfleur
Le Havre
Saint-Pierre-Azif
Pont-l'Évêque
Pierrefitte-en-Auge
Coudray-Rabut
Surville
Mézidon-Canon
Caen
Cerisy-la-Salle

15 JUILLET

20 AOÛT

2017

LIBERTÉS

UTOPIES EN MARCHÉ

Les combats de
Célestin Freinet



MARIE- CHRISTINE BARRAULT, JEAN-PIERRE ARBON

La Fontaine /
Brassens



LAURENCE VIELLE, GENEVIEVE DAMAS, DIDIER LALOY

Partir



MICHAEL LONSDALE, PIERRE FESQUET

Lettres à un
jeune poète



COMPAGNIE KARINE SAPORTA

Sophoclea



LA LIBERTÉ N'EST PAS QUELQUE CHOSE QUE L'ON PEUT
DONNER, LA LIBERTÉ EST QUELQUE CHOSE QUE LES GENS
PRENNENT; ET ILS SONT AUSSI LIBRES QU'ILS DÉSIRENT
ÊTRE LIBRES. JAMES BALDWIN

LIBERTÉS

Un mot, un seul, aux échos innombrables, qui traverse l'histoire et les continents. Hier et aujourd'hui, de multiples combats pour défendre les droits humains et ses libertés : d'expression, de conscience, d'action, de création. Nombre d'hommes et de femmes ont résisté, résistent encore et se battent. Voix indépendantes, rebelles, créatives, ouvrant les voies, ne se réclamant que de la vraie vie.

Cette année encore, le festival réunit le temps d'un été plus de cent auteurs et artistes dans une cinquantaine de lieux de vingt villes et villages. Plus de quatre-vingts rendez-vous — une cinquantaine en entrée libre — pour goûter ensemble aux libertés de penser, d'imaginer, de voyager, d'aimer, de rire, d'être soi-même..., en conjuguant rencontres, spectacles, lectures musicales, ateliers pour tous les publics, dans de nouvelles itinérances artistiques sur le territoire.

Nous vous invitons à découvrir une programmation foisonnante avec des personnalités de renom et de jeunes talents qui fait le pari de la curiosité, dont des rendez-vous jeune public dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse, des temps forts consacrés à Octave Mirbeau, de nombreux événements dans des lieux remarquables du patrimoine à découvrir autrement.

Enfin, nous aimons à le rappeler, le festival depuis son origine s'emploie à créer et à tisser des liens. Puissent-ils longtemps encore se ramifier ! Plus que jamais, nous souhaitons rendre accessible à tous le meilleur de la littérature.

Si « Écrire, c'est exercer sa liberté. Lire, c'est devenir libre. »

Philippe Müller & Vincent Vernillat
Compagnie PMVV le grain de sable

En guise de préambule...

Deux rendez-vous de lancement chez nos partenaires à Paris et à Caen :

MER. 14 JUIN

12H30 PARIS

Centre
Wallonie-Bruxelles
BISTROT LITTÉRAIRE
AVEC GENEVIÈVE
DAMAS ET FANNY
COTTENÇON

JEU. 22 JUIN

18H30 CAEN

Librairie
Eureka Street
APERO LITTÉRAIRE
AVEC L'ÉQUIPE
DU FESTIVAL

JUILLET

SAMEDI 1^{ER}

18H CAEN
Bibliothèque Alexis de Tocqueville
PAR MONTS ET PAR MOTS
- PAGE 8

JEUDI 13

20H30 SAINT-AUBIN/MER
Médiathèque
JACQUES PRÉVERT DANS TOUS SES ÉTATS
- PAGE 8

VENDREDI 14

11H30 OUISTREHAM
Dansoir
Karine Saporta
MARSEILLAISES
- PAGE 8

SAMEDI 15

18H HOULGATE
Salle des fêtes
Mairie
LIBERTÉS
- PAGE 9

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
SUR LA CORRESPONDANCE D'OCTAVE MIRBEAU
- PAGE 9

DIMANCHE 16

20H HOULGATE
Salle des fêtes
Mairie
BARTLEBY LE SCRIBE
- PAGE 9

LUNDI 17

18H HOULGATE
Villa en face du Sporting-Club
JEAN GENET. LIBERTÉ NOIRE
- PAGE 9

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
LE BLACH, L'ARABE ET LA FEMME BLANCHE
- PAGE 10

MARDI 18

18H HOULGATE
Villa Eroom
RENCONTRE AVEC MARCUS MALTE
- PAGE 10

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
ALEXIS DE TOCQUEVILLE, LE VOYAGE EN AMÉRIQUE
- PAGE 10

MERCREDI 19

18H TROUVILLE/MER
Hôtel de Ville
DE LA VÉRITÉ À LA LIBERTÉ. LECTURES ET RELECTURES D'AUGUSTE RODIN
- PAGE 11

18H DEAUVILLE

Départ Place Claude Lelouch
TERRES D'INSPIRATION
- PAGE 11

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
LES DÉ-CHAÎNÉES
- PAGE 11

JEUDI 20

14H30 DIVES/MER
Espace Nelson Mandela
L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES
- PAGE 12

18H HOULGATE

Jardin Les Pléiades
RENCONTRE AVEC LÉILA SEBBAR
- PAGE 12

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
AU VITRIOL ! CONTES CRUELS D'OCTAVE MIRBEAU
- PAGE 12

VENDREDI 21

14H PONT-L'ÉVÊQUE
Bibliothèque
RENCONTRE AVEC LUC BABA
- PAGE 13

15H30 PONT-L'ÉVÊQUE

Bibliothèque
RENCONTRE AVEC ISABELLE RENAUD
- PAGE 13

16H30 PONT-L'ÉVÊQUE

Bibliothèque
LE JEU DES ANGES VOYAGEURS
- PAGE 13

18H30 PONT-L'ÉVÊQUE

École de musique
BREL, BRASSENS, FERRÉ, TU CONNAIS ?
- PAGE 13

SAMEDI 22

11H TROUVILLE/MER
Hôtel de Ville
LIBERTÉS
- PAGE 14

15H HONFLEUR

Départ Médiathèque
LES SAUVAGES
- PAGE 14

18H TROUVILLE/MER

Hôtel de Ville
LES COMBATS D'OCTAVE MIRBEAU
- PAGE 14

21H TROUVILLE/MER

Hôtel de Ville
L'ÉPIDÉMIE & LE PORTEFEUILLE
- PAGE 14

DIMANCHE 23

18H TROUVILLE/MER
Château d'Aguesseau
LIBERTÉ, LIBERTÉ CHÉRIE !
- PAGE 15

LUNDI 24

17H CABOURG
Parc de l'Aquilon
LES AVENTURES DE TOM SAWYER ET HUCKLEBERRY FINN
- PAGE 15

17H TROUVILLE/MER

Musée Villa Montebello
RENCONTRE AVEC MARK GREENE
- PAGE 15

21H TROUVILLE/MER

Maison Stéphane Hessel
LES COMBATS DE CÉLESTIN FREINET
- PAGE 16

MARDI 25

10H TROUVILLE/MER
Bibliothèque
Aussi les 27 et 28 J'ÉCRIS TON NOM, LIBERTÉ
- PAGE 6

15H CAEN

Bibliothèque
Folie-Couvrechef
LES AVENTURES DE TOM SAWYER ET HUCKLEBERRY FINN
- PAGE 16

17H DIVES/MER

Médiathèque
Jacques Prévert
RENCONTRE AVEC PEF
- PAGE 16

21H TROUVILLE/MER

Maison Stéphane Hessel
HORCZAK, LA TÊTE HAUTE
- PAGE 16

MERCREDI 26

15H TROUVILLE/MER
Bibliothèque
RENCONTRE AVEC FRANÇOIS DAVID
- PAGE 17

18H TROUVILLE/MER

Bibliothèque
RENCONTRE AVEC DIDIER DAENINCHX
- PAGE 17

21H TROUVILLE/MER

Villa La Sablonnière
AU VITRIOL ! CONTES CRUELS D'OCTAVE MIRBEAU
- PAGE 17

JEUDI 27

16H DIVES/MER
MuMo 2
La Maison Bleue
EXQUIS ! & UN JARDIN BLEU
- PAGE 18

18H DIVES/MER

Cinéma Le Drakkar
DENISE ET MAURICE, DRESSEURS D'ÉPOUVANTAILS
- PAGE 18

21H CABOURG

Hôtel de Ville
ALEXIS DE TOCQUEVILLE, LE VOYAGE EN AMÉRIQUE
- PAGE 18

VENDREDI 28

15H TROUVILLE/MER
Maison Stéphane Hessel
SIMPLE COMME BONJOUR
- PAGE 19

18H TROUVILLE/MER

Cour École de musique
JE SUIS SIMPLEMENT CE QUE JE SUIS
- PAGE 19

SAMEDI 29

15H PONT-L'ÉVÊQUE
Office de Tourisme
14h30 départ Trouville/Mer
14h15 départ Cabourg
ESCAPADE EN PAYS D'AUGE
- PAGE 19

18H PONT-L'ÉVÊQUE

Jardin de Dièreville
PAS PLEURER
- PAGE 19

DIMANCHE 30

12H TROUVILLE/MER
Lieu surprise
PAR MONTS ET PAR MOTS
- PAGE 21

16H OUISTREHAM

Dan soir
Karine Saporta
SOPHOCLEA
- PAGE 21

LUNDI 31

18H TROUVILLE/MER
Église Saint-Michel d'Hennequeville
LETTRES À UN JEUNE POÈTE
- PAGE 21

MARDI 1^{ER}

17H CABOURG
Casino
RENCONTRE AVEC JÉRÔME GARCIN
- PAGE 22

18H TROUVILLE/MER

Musée Villa Montebello
RENCONTRE AVEC GENEVIÈVE DAMAS
- PAGE 22

19H30 TROUVILLE/MER

Musée Villa Montebello
PARTIR
- PAGE 22

MERCREDI 2

12H TROUVILLE/MER
Villa La Chebec
RENCONTRE AVEC VÉNUS HHOURY-GHATA
- PAGE 22

18H MERVILLE-FRANCEVILLE

Jardin Église Saint-Germain
LETTRE À MA FILLE
- PAGE 23

21H TROUVILLE/MER

Les Cures Marines
DEUX SIÈCLES DE TRAITÉ DES NOIRS ET D'ESCLAVAGE AU HAURE
- PAGE 23

JEUDI 3

18H TROUVILLE/MER
Château d'Aguesseau
SUR LA ROUTE... AVEC LA BEAT GENERATION
- PAGE 23

VENDREDI 4

18H TROUVILLE/MER
Hôtel de Ville
ALEXIS DE TOCQUEVILLE, LE VOYAGE EN AMÉRIQUE
- PAGE 24

21H TROUVILLE/MER

Hôtel de Ville
TOCQUEVILLE, ET LA DÉMOCRATIE, RISQUES, ENJEUX ET PERSPECTIVES
- PAGE 24

SAMEDI 5

18H HOULGATE
Chalet La Béthanie
RENCONTRE AVEC HUBERT ANTOINE
- PAGE 24

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
NOIR, ROUGE... ET ROSSE UN FLORILÈGE MIRBEAU
- PAGE 24

DIMANCHE 6

20H HOULGATE
Salle des fêtes
Mairie
LIBERTÉ, LIBERTÉ CHÉRIE !
- PAGE 25

LUNDI 7

14H TROUVILLE/MER
Office de Tourisme
ESCAPADE AU MUSÉE ANDRÉ MALRAUX AU HAURE
- PAGE 25

17H LE HAURE

MuMa
CODES ET CONTRAINTES, OUTILS DE LA LIBERTÉ
- PAGE 25

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
AU VITRIOL ! CONTES CRUELS D'OCTAVE MIRBEAU
- PAGE 25

MARDI 8

17H HOULGATE
Salle des fêtes
Mairie
PIERRE ALBERT-BIROT, L'INVENTION DE LA LIBERTÉ
- PAGE 26

AOÛT

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
LES INCROYABLES CITOYENS / CHAPITRE 1
- PAGE 26

MERCREDI 9

10H HOULGATE
Salle des fêtes
Mairie
LES INCROYABLES CITOYENS / LE BOUQUET DES LIBERTÉS
- PAGE 26

18H DIVES/MER

Les Halles
QUAND LE BŒUF MONTAIT SUR LE TOIT
- PAGE 26

JEUDI 10

12H HOULGATE
Moulin Landry
PAR MONTS ET PAR MOTS
- PAGE 27

18H VILLERS/MER

Cinéma du Casino
JACK LONDON, UNE VIE DE LIBERTÉS
- PAGE 27

20H30 BLONVILLE/MER

Église Notre-Dame de la Visitation
I HAVE A DREAM (JE RÊVE D'UN MONDE)
- PAGE 27

VENDREDI 11

11H30 OUISTREHAM
Dan soir
Karine Saporta
IMPROMPTU SURPRISE
- PAGE 27

18H SAINT-PIERRE-AZIF

Église Saint-Pierre
ON N'AIME GUÈRE QUE LA LIBERTÉ !
- PAGE 28

21H MERVILLE-FRANCEVILLE

Salle polyvalente
JACQUES PRÉVERT !
- PAGE 31

21H HOULGATE

Salle des fêtes
Mairie
LES INCROYABLES CITOYENS / CELEBRATION
- PAGE 28

SAMEDI 12

18H HOULGATE
Maison des Pêcheurs
L'AUTRE FILLE
- PAGE 28

DIMANCHE 13

20H HOULGATE
Salle des fêtes
Mairie
LA FONTAINE / BRASSENS
- PAGE 30

LUNDI 14

17H MÉZIDON-CANON
Château de Canon
15h départ Caen
15h départ Houlgate
ALEXIS DE TOCQUEVILLE, LE VOYAGE EN AMÉRIQUE
- PAGE 30

20H30 SAINT-AUBIN/MER

Médiathèque
RENCONTRE AVEC OLIVIER WEBER
- PAGE 30

MARDI 15

21H CERISY-LA-SALLE
CCIC Château
JACQUES PRÉVERT !
- PAGE 31

MERCREDI 16

18H DIVES/MER
Médiathèque
Jacques Prévert
RENCONTRE AVEC SALAH AL HAMDANI ET OMAR YOUSSEF SOULEIMANE
- PAGE 31

JEUDI 17

21H MERVILLE-FRANCEVILLE
Salle polyvalente
JACQUES PRÉVERT !
- PAGE 31

VENDREDI 18

12H TROUVILLE/MER
Musée Villa Montebello
RENCONTRE AVEC LAURENT DEMOULIN
- PAGE 31

18H TROUVILLE/MER

Villa Honoré
«MON BIEN CHER AMI...»
- PAGE 32

SAMEDI 19

11H DIVES/MER
Médiathèque
Jacques Prévert
REMISE DES PRIX DU CONCURS D'ÉCRITURE
- PAGE 32

18H TROUVILLE/MER

Les Cures Marines
LIBERTÉ D'EXPRESSION ET HISTOIRE DE LA CENSURE
- PAGE 32

21H TROUVILLE/MER

Hôtel de Ville
LE PAYS DE LA PEUR
- PAGE 32

DIMANCHE 20

20H TROUVILLE/MER
Maison Stéphane Hessel
LES PASSE-FRONTIÈRES
- PAGE 33

ATELIER D'ÉCRITURE

J'écris ton nom, liberté

JOANA DE FRÉVILLE

MAR. 25 JUILLET
JEU. 27 JUILLET
VEN. 28 JUILLET

10H > 13H
TROUVILLE/MER
BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE

L'écriture est un défi à l'inconnu. Quel texte va apparaître ? Qu'oserons-nous pour conquérir de nouveaux territoires ? « Écrire, c'est exercer sa liberté. Lire, c'est devenir libre. »

Les séances d'écriture s'organisent sur trois temps : lecture d'extraits permettant de découvrir des auteurs en lien avec le thème, écriture individuelle, lecture à voix haute et échanges. Ouvert à tous, cet atelier propose dans une atmosphère conviviale une plongée dans l'écriture au rythme de trois matinées. L'atelier est limité à 12 participants. Inscriptions au 06 75 01 38 55. Il est recommandé de se munir d'un carnet.

Joana de Fréville est l'auteure d'un roman *Le pas du lynx* (Les Allusifs) et directrice générale de Aleph Écriture : www.aleph-ecriture.fr
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.



CONCOURS D'ÉCRITURE

«Ma liberté, longtemps je l'ai gardée*» Lettre ouverte à...

1^{ER} JUILLET > 10 AOÛT

REMISE DES PRIX
LE SAM. 19 AOÛT À 11H
DIVES/MER
MÉDIATHÈQUE
JACQUES PRÉVERT

Ouvert à toutes les personnes âgées de plus de 15 ans.

En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert de Dives/Mer et le concours des bibliothèques de Caen, Saint-Aubin/Mer, Ouistreham, Merville-Franceville, Deauville et Trouville/Mer, de la bibliothèque intercommunale de Blangy Pont-l'Évêque, de la médiathèque Maurice Delange à Honfleur et la bibliothèque pour tous de Cabourg.

*Début de la chanson
Ma liberté de Georges Moustaki



EXPOSITIONS

Quelques nouvelles de derrière les barreaux

10 JUILLET > 26 AOÛT
CABOURG
BIBLIOTHÈQUE
POUR TOUS

11 JUILLET > 22 AOÛT
TROUVILLE/MER
BIBLIOTHÈQUE

11 JUILLET > 22 AOÛT
PONT-L'ÉVÊQUE
BIBLIOTHÈQUE

11 JUILLET > 22 AOÛT
MERVILLE - FRANCEVILLE
BIBLIOTHÈQUE
AU BORD DES MOTS

2 AOÛT > 26 AOÛT
DIVES/MER
MÉDIATHÈQUE
JACQUES PRÉVERT

Qu'ils soient poètes, romanciers, dramaturges, journalistes, dessinateurs de presse, blogueurs, femmes ou hommes, ils ont tous choisi de parler plutôt que de se taire. Cela leur vaut d'avoir connu la prison où certains croupissent encore à ce jour. Cela les a contraints à l'exil, que certains connaissent encore volontairement ou non. Cela leur a parfois coûté la vie.

Une exposition des Itinéraires poétiques de Saint-Quentin-en-Yvelines réalisée avec le soutien d'Amnesty International et de la Maison des Journalistes de Paris.



20 images. 20 voyages. 20 illustrateurs

11 > 29 JUILLET
DIVES/MER
MÉDIATHÈQUE
JACQUES PRÉVERT

11 JUILLET > 22 AOÛT
TROUVILLE/MER
BIBLIOTHÈQUE

11 JUILLET > 22 AOÛT
PONT-L'ÉVÊQUE
BIBLIOTHÈQUE

Depuis 1996, *Rue du monde* est une maison d'édition jeunesse indépendante et emblématique. 20 ans d'engagement culturel pour inviter les enfants à s'ouvrir aux autres, aimer la poésie et tenter de comprendre le monde afin d'oser l'imaginer autrement. 425 livres sont nés, pour tous les âges de l'enfance, qui donnent des ailes multicolores aux mots liberté et fraternité.

L'exposition présente 20 grands illustrateurs au travers d'images extraites de leurs albums. En relais dans les bibliothèques de Dives/Mer, Trouville/Mer et Pont-l'Évêque.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.



RENÉ MILLER, FRÉDÉRIQUE BRUYAS



LUC BABA, QUENTIN LEONARD



PEF
Rue du monde



LES BRUITS DE LA LANTERNE



DOMITILLE ET AMAURY



PEF
ISABELLE RENAUD
FRANÇOIS DAVID



SAM. 1^{ER} JUILLET

18H
CAEN

BIBLIOTHÈQUE
ALEXIS DE TOCQUEVILLE

LECTURE - CONCERT

CRÉATION

ENTRÉE LIBRE



Par monts et par mots

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

L'homme a toujours pris le large, par goût ou par nécessité ! Quel que soit le voyage, il y a l'idée d'espace et de liberté. On voyage pour se connaître soi, pour la conquête d'une liberté intérieure, plus haute : une liberté nourrie de connaissances accrues du monde et des autres. Quel élan que d'aller au-delà du connu !

Par monts et par mots, voici le souffle libre de l'aventure d'être en route avec quelques écrivains-voyageurs d'hier et d'aujourd'hui ! Alors, vous partez quand ?

Textes de Nicolas Bouvier, Alexandra David-Néel, Matthias Debureaux, Jacques Lacarrière, Gilles Lapouge, Pablo Neruda, Georges Perec... | Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat.
Accordéon : Christian Anger.
En partenariat avec la bibliothèque Alexis de Tocqueville.

JEU. 13 JUILLET

20H30

SAINT-AUBIN/MER

MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

CONFÉRENCE - PROJECTION
ET LECTURE

ENTRÉE LIBRE



Jacques Prévert dans tous ses états

CAROLE AUROUET ET COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Théâtre, cinéma, poésie, littérature pour les enfants, chansons et collages, la conférence dévoile toutes les facettes de l'œuvre sensible, révoltée et corrosive de Jacques Prévert. Tordre le cou à l'idée d'un Prévert auteur de textes doux et rêveurs pour les enfants semble nécessaire pour transmettre une image plus fidèle de celui qu'André Breton et Paul Éluard dans leur *Dictionnaire abrégé du surréalisme* présentaient comme « rouge de cœur ».

Carole Aurouet est maître de conférences H.D.R. à l'université Paris-Est Marne-la-Vallée. Derniers livres : *Jacques Prévert. Une vie et Prévert et le cinéma* (Nouvelles Éd. Jean-Michel Place), *Prévert et Paris. Promenades buissonnières* (Parigramme). En cette année de commémoration Prévert, elle co-dirige le colloque international *Jacques Prévert, détonations poétiques* à Cerisy-la-Salle et est conseillère scientifique d'un documentaire sur Prévert pour France 2.
Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.
En partenariat avec la médiathèque municipale.

VEN. 14 JUILLET

11H30

OUISTREHAM

DANSOIR KARINE SAPORTA

BAL LITTÉRAIRE

TARIF 6€, COLLATION COMPRISE
RÉSERVATION
AU 06 71 57 43 32

Marseillaises

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Venez fêter le 14 juillet dans le cadre des *Bistrotts du Dansoir* ! En buvant votre verre et en dégustant votre tartine, il vous sera proposé un bal littéraire autour de la *Marseillaise* ou plutôt des *Marseillaises*. Depuis sa naissance, ce chant est devenu un symbole universel de la liberté et est au rendez-vous de toutes les causes.

Conception et lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.



SAM. 15 JUILLET

18H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

RENCONTRE & COCKTAIL

ENTRÉE LIBRE

21H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

CONFÉRENCE - LECTURE

CRÉATION

TARIF B



DIM. 16 JUILLET

20H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

LECTURE - CONCERT
& DÎNER

TARIF C



LUN. 17 JUILLET

18H

HOULGATE

VILLA EN FACE
DU SPORTING-CLUB

CONFÉRENCE

ENTRÉE LIBRE



LIBERTÉS
Présentation
de la 16^e
édition
COMPAGNIE PMVV
LE GRAIN DE SABLE

Sur la correspondance d'Octave Mirbeau

SONIA ANTON ET COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Les correspondances d'écrivains éclairent la création, elles aident à comprendre l'œuvre, sa genèse, sa construction, sa réception. Mais il n'y a pas que cela. Écrire des lettres, c'est d'abord écrire tout court. Alors, quand on est écrivain, naturellement, ce que l'on couche dans sa correspondance entre en résonance avec ce que l'on produit dans son œuvre. Avec l'homme que l'on est aussi. Et l'homme Mirbeau est fascinant. À partir de son expérience de lectrice passionnée d'Octave Mirbeau, Sonia Anton propose de parcourir les lettres de l'écrivain.

Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.
Sonia Anton est chercheuse en littérature, maître de conférences à l'université du Havre, et auteure : *Le Galet et la crevette : rêveries havraises au bord de l'eau* (Terres en vue).

Bartleby le scribe

FRANÇOIS MARTHOURET, PASCAL CONTE

Bartleby le scribe est l'œuvre la plus connue d'Herman Melville avec *Moby Dick* ; célèbre pour la réplique répétitive et énigmatique de Bartleby « I would prefer not to » (je préférerais ne pas). Souvent interprétée comme la formule de la résistance passive, elle n'en finit pas d'intriguer de par ses significations inépuisables. Deux artistes de grand talent s'emparent des portraits cocasses et mordants créés par l'écrivain américain.

François Marthouret, acteur, metteur en scène et réalisateur au cinéma, a travaillé avec Antoine Vitez, Peter Brook, Michel Deville... Cette année, il joue dans *Les affaires sont les affaires* d'Octave Mirbeau, mis en scène par Claudia Stavisky.
Pascal Contet, accordéoniste hors pistes pour un monde sonore inédit, est considéré par la critique internationale comme l'un des principaux acteurs du renouveau de l'accordéon en France.
Texte d'Herman Melville | Lecture : François Marthouret | Accordéon : Pascal Contet.

Jean Genet. Liberté noire

ALBERT DICHY

Comment mieux parler de liberté qu'avec un écrivain qui aura passé le plus clair de son temps en prison ? Dès l'âge de quinze ans, Jean Genet, enfant abandonné, pupille de l'Assistance publique, fait sa première expérience carcérale : trois mois en cellule d'isolement. Suit une détention de près de trois ans en colonie pénitentiaire. Plus tard encore, on le retrouve dans des maisons d'arrêt, puis à la Santé et à Fresnes. Il a plus de trente ans quand, dans sa cellule de prison, un cahier sur les genoux, au milieu de ses co-détenus, il rédige *Le Condamné à mort* et *Notre-Dame-Des-Fleurs*. C'est avec cet homme au bord du gouffre que nous parlerons de liberté, du grand large et d'écriture.

Directeur littéraire de l'IMEC, spécialiste de Jean Genet et des écrivains d'Orient, Albert Dichy co-dirige l'édition du théâtre de Genet dans la Pléiade et a écrit sur de nombreux écrivains contemporains.

LUN. 17 JUILLET

21H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

LECTURE-SPECTACLE

TARIF A-B



Le black, l'arabe et la femme blanche

COMPAGNIE L'ACTEUR ET L'ÉCRIT

On ne choisit pas ses parents, on ne choisit pas sa famille, dit la chanson. Pas si sûr. Pensionnaire de maison de redressement, déserteur, homosexuel, prostitué, travesti, voleur, mendiant, prisonnier... Jean Genet a des comptes à régler. Avec la France coloniale. Avec la religion, avec la justice, avec l'armée. Avec sa peau blanche. Avec sa mère, aussi, qui l'a abandonné. À la fin des années soixante, les Black Panthers et les Palestiniens sollicitent son soutien. Il s'engage alors à leurs côtés, larguant définitivement « l'Europe aux anciens parapets. » En piochant dans son œuvre, Frédéric Dussenne livre le portrait d'un écrivain hors norme.

Textes de Jean Genet | Avec Frédéric Dussenne, Guillaume Druetz.
Avec le soutien des Midis de la Poésie à Bruxelles.

MAR. 18 JUILLET

18H

HOULGATE

VILLA EROOM

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



Rencontre avec Marcus Malte

Il n'a pas de nom. Il ne parle pas. Le garçon est un être quasi sauvage, né dans une contrée aride du sud de la France. Du monde, il ne connaît que sa mère et les alentours de leur cabane. Nous sommes en 1908 quand il se met en chemin - d'instinct. Itinéraire d'une âme neuve qui s'éveille à la conscience au gré du hasard et de quelques nécessités, ponctué des petits et grands soubresauts de l'Histoire, *Le Garçon* est à sa façon singulière, radicale, drôle, grave, l'immense roman de l'épreuve du monde.

Marcus Malte est l'auteur de plusieurs romans et recueils de nouvelles dont *Garden of Love* (Zulma, Grand Prix des lectrices de *Elle*, catégorie policier) et, plus récemment, *Les Harmoniques* (Gallimard). Son dernier roman, *Le Garçon* (Zulma), a reçu le Prix Femina 2016. Il est aussi musicien et auteur pour la jeunesse.
Présentation : Fabrice Carrière.

21H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

LECTURE-CONCERT

CRÉATION

TARIF A-B

ÉGALEMENT LE 27 JUILLET
À CABOURG, LE 4 AOÛT
À TROUVILLE/MER, LE 14
AOÛT À MÉZIDON-CANON

Alexis de Tocqueville, Le voyage en Amérique

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

En 1831, Alexis de Tocqueville, âgé de 26 ans, s'embarque pour l'Amérique, avec son ami Gustave de Beaumont, pour une mission d'enquête dans les prisons américaines. En réalité, son objectif est d'étudier de près les principes égalitaires adoptés par cette jeune nation. Les lettres échangées avec ses amis et sa famille pendant son voyage de onze mois relatent sa découverte de la démocratie : « Un monde nouveau qui semble passer devant nous comme une lanterne magique : voilà notre vie. » C'est bien d'une conversion du regard qu'il s'agit. Ce voyage fera de lui un homme politique moderne.

À partir d'un choix de lettres d'Alexis de Tocqueville | Musique d'Anton Dvorak, Franz Liszt, Franz Schubert... | Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat | Accordéon : Christian Anger | Violon : Stéphanie Dubois ou Cédric Catrisse.

MER. 19 JUILLET

18H

TROUVILLE/MER

HÔTEL DE VILLE

CONFÉRENCE-PROJECTION

ENTRÉE LIBRE



18H

DEAUVILLE

DÉPART PLACE

CLAUDE LELOUCH

PROMENADE-LECTURE

CRÉATION

ACCÈS LIBRE



21H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

SPECTACLE-CONFÉRENCE

CRÉATION

TARIF A-B



De la vérité à la liberté. Lectures et relectures d'Auguste Rodin

ALINE MAGNIEN

Rodin a fortement revendiqué pour l'artiste l'exigence de *vérité*. Aujourd'hui, on insiste beaucoup plus sur la *liberté* dont témoigne son travail. Comment articuler les deux notions ? Est-ce incompatible ? Entre vie personnelle, création, interprétations et réinterprétations, quelques réflexions sur l'itinéraire et l'œuvre d'un des pères de la sculpture moderne.

Aline Magnien est conservateur en chef du patrimoine et docteur en histoire de l'art. Directrice du Laboratoire de recherche des monuments historiques depuis 2016, elle a été responsable du service des collections du musée Rodin et commissaire de nombreuses expositions dont *Camille Claudel et Rodin, la chair, le marbre*. Elle a notamment publié *La Danaïde et Rodin et l'érotisme* (Hermann). Dans le cadre des Conférences d'été de la Ville de Trouville/Mer.

Terres d'inspiration

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Bien des écrivains et artistes, mus par l'appétit de vivre et une insatiable curiosité, ont voyagé de par le monde. Le dialogue qu'ils mènent avec l'ailleurs nourrit leur travail de création et les rend plus libres. Récits, lettres, cartes postales, impressions, nous disent ces terres d'élection. Une flânerie littéraire pour évoquer certaines destinations prisées par le peintre André Hambourg : Paris, la Normandie, la Provence, le Maghreb. Sur la Promenade des Planches de Deauville, les portes des cabines murmurent, racontent, se souviennent...

Textes d'Eugène Boudin, Albert Camus, Lucie Delarue-Mardrus, Jean Giono, Henry de Montherlant, Jacques Prévert, Antoine de Saint-Exupéry, André Suarès...
Choix des textes et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat.
Dans le cadre de l'exposition de plein air *Terres d'inspiration* et l'exposition *André Hambourg, ombre et lumière* au Point de Vue.
En partenariat avec le Service culturel de la Ville de Deauville.

Les dé-chainées

COMPAGNIE KARINE SAPORTA

Au début du 20^e siècle sous l'impulsion émancipatrice des premiers courants féministes l'idée d'une révolution possible du statut du corps des femmes se fait jour favorisant l'émergence d'une forme totalement moderne d'expression dansée. De fait, ce seront majoritairement des femmes qui opéreront une mutation des fondements mêmes de l'art chorégraphique : Isadora Duncan, Loïe Fuller, Martha Graham, Doris Humphrey... Ces immenses créatrices suivies par bien d'autres telles que Carolyn Carlson ou Pina Bausch damnent le pion aux tenants d'une danse bourgeoise classique ou néoclassique majoritairement contrôlée par les hommes.

Une forme ludique et spectaculaire conçue par et avec Karine Saporta | Danseuse : Alessia Pinto.
Chorégraphe de renommée internationale, Karine Saporta prolonge aujourd'hui sa démarche créatrice dans le cadre du projet de La Mue, Centre de Résidence de Création Pluridisciplinaire à Caïron, près de Caen.

JEU. 20 JUILLET

14H30

DIVES/MER

ESPACE NELSON MANDELA

CINÉ-CONCERT & GOÛTER
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE
RÉSERVATION
À LA MÉDIATHÈQUE
AU 02 31 24 29 27

18H

HOULGATE

JARDIN LES PLÉIADES

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



21H

HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

LECTURE-CONCERT

CRÉATION

TARIF A-B

ÉGALEMENT LE 26 JUILLET
À TROUVILLE/MER,
LE 7 AOÛT À HOULGATE



L'homme qui plantait des arbres

COMPAGNIE LES BRUITS DE LA LANTERNE



Écrit par Jean Giono en 1953, ce texte humaniste et écologique avant l'heure raconte l'histoire d'Elzéard Bouffier, un berger provençal et solitaire, qui reboise patiemment un coin de pays d'où la vie s'était retirée. En 1987, Frédéric Back en fait un film (Grand Prix du Festival international du film d'animation d'Annecy). Pour ce ciné-concert, la Cie Les bruits de la lanterne joue et improvise en interaction avec les images.

Un moment intense et touchant conçu et interprété par Jean-Claude Oleksiak (compositeur et musicien) et Catherine Morvan (comédienne et chanteuse). Le spectacle est suivi d'un temps d'échange.

Tous publics à partir de 6 ans.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

En partenariat avec le Service Jeunesse et la médiathèque Jacques Prévert.

Rencontre avec Leïla Sebbar

Leïla Sebbar est née en Algérie pendant la colonisation, de père algérien et de mère française, et tous deux instituteurs. Elle vit à Paris depuis 1963. Elle a publié un grand nombre de romans, nouvelles, essais, récits, carnets de voyage et albums photographiques. Au croisement de l'intime et du politique, son œuvre dit la violence de l'Histoire et de l'exil. Rencontre-lecture avec une auteure incontournable et emblématique du paysage littéraire méditerranéen.

Parmi ses ouvrages : *Je ne parle pas la langue de mon père* et *L'arabe comme un chant secret* (Bleu autour), *Écrivain public* (Bleu autour), *La fille du métro* (Al Manar). Dans son dernier recueil de nouvelles, *L'Orient est rouge* (Elyzad), Leïla Sebbar s'inspire des guerres contemporaines en Orient. Présentation : Albert Dichy.

Au vitriol! Contes cruels d'Octave Mirbeau

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Octave Mirbeau a fourni d'innombrables récits et nouvelles aux plus grands journaux de son temps. Les cinq contes choisis ici ont pour cadre la Normandie. Avec un remarquable talent d'observation, Octave Mirbeau relate quelques histoires de village avec une plume trempée dans le vitriol. Le propos est féroce, le style imparable ; le tout, irrésistiblement drôle ou émouvant. Toute la condition humaine vue par l'un des plus beaux dynamiteurs qu'ait connus notre littérature au tournant des 19^e et 20^e siècles.

Musique d'Emmanuel Chabrier, Frédéric Chopin, Hanns Eisler, Jacques Offenbach, Francis Poulenc, Jean-Philippe Rameau, Camille Saint-Saëns, Erik Satie | Choix des textes et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Choix musical et piano : Monique Bouvet.

VEN. 21 JUILLET

14H

PONT-L'ÉVÊQUE

BIBLIOTHÈQUE
INTERCOMMUNALE

RENCONTRE-LECTURE
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE



15H30

PONT-L'ÉVÊQUE

BIBLIOTHÈQUE
INTERCOMMUNALE

RENCONTRE-LECTURE
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE



16H30

PONT-L'ÉVÊQUE

BIBLIOTHÈQUE
INTERCOMMUNALE

ATELIER D'ÉCRITURE
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE

18H30

PONT-L'ÉVÊQUE

AUDITORIUM
ÉCOLE DE MUSIQUE

SPECTACLE MUSICAL
JEUNE PUBLIC

CRÉATION

ENTRÉE LIBRE



Rencontre avec Luc Baba

Luc Baba est né à Liège, où il vit. Écrivain, il a publié une vingtaine d'ouvrages : des romans, des livres pour enfants, de la poésie et du théâtre. Il se passionne pour tous les arts du verbe. Il est également comédien, animateur d'ateliers d'écriture, chanteur, et professeur d'anglais dans une école de promotion sociale.

Dernier ouvrage publié : *Elephant Island* (Belfond). En littérature jeunesse : *Les aigles ne tuent pas les mouches* (Thierry Magnier), *Mon ami Paco* (Les territoires de la mémoire, avec Marion Dionnet), *Bonne fête, mouton !* (La Province de Liège, avec Marion Dionnet), *Jacques Brel, vivre à mille temps* et *Charlie Chaplin, l'enchantement du cinéma comique* (A dos d'Âne, coll. Des graines et des guides). Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse. En partenariat avec la bibliothèque Blangy Pont-l'Évêque Intercom.

Rencontre avec Isabelle Renaud

Nine a un léger problème : ses parents ont décidé de la protéger de tout. Sortir jouer dans la rue, passer la nuit chez une copine... interdit ! Il risquerait d'y avoir des garçons (ça bouscule), des animaux (ça mord, ça griffe), une piscine (ça noie) et d'autres choses plus terrifiantes encore. Jusqu'au jour où ses parents embauchent un nouveau baby-sitter, Anil, jeune étudiant... avec des projets de voyage plein la tête ! *Baby-sittor* (Thierry Magnier), un premier roman drôle et sensible, qui dit avec intelligence le poids qui pèse parfois sur les épaules des enfants. Un hymne joyeux à la liberté à déguster à toute allure !

À partir de 8 ans.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

En partenariat avec la bibliothèque Blangy Pont-l'Évêque Intercom.

Le jeu des anges voyageurs

ISABELLE RENAUD



Dans *Baby-Sittor*, un étudiant fan de dessin et de moto va changer la vie de Nine, dix ans et demi, et l'aider in fine à réaliser son désir. Comme Omar Sy dans *Intouchables* ou encore Mary Poppins, il incarne l'une des figures de « l'ange voyageur » qui peuplent les récits. L'atelier d'écriture imaginé autour de ce thème est ludique, interactif (chacun deviendra l'« ange voyageur » d'un autre participant). On écrit ici pour s'amuser, communiquer avec le groupe, développer son imaginaire.

D'une durée d'une heure, l'atelier s'adresse aux enfants de 7 à 11 ans (max. 10 participants).

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

En partenariat avec la bibliothèque Blangy Pont-l'Évêque Intercom.

Brel, Brassens, Ferré, tu connais?

LUC BABA, QUENTIN LÉONARD

« Jacques Brel, Georges Brassens et Léo Ferré sont les trois grands noms de la chanson du 20^e siècle. Mais s'ils ne sont plus chantés, qui s'en souviendra ? Notre souhait, c'est de les raconter aux enfants et à leurs parents, d'offrir une approche inédite de leur œuvre qui aide à les comprendre, à mettre en lumière le regard libre qu'ils posaient sur leur temps. Nous souhaitons que les enfants rencontrent ces trois artistes-là à travers la musique, les textes, un aperçu de leur vie, de leur enfance, de leur immense passion. » Luc Baba

Avec Luc Baba (écrivain, comédien, chanteur) et Quentin Léonard (chanteur, compositeur, guitariste, multi-instrumentiste).

Tous publics à partir de 8 ans.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

En partenariat avec la bibliothèque Blangy Pont-l'Évêque Intercom.

SAM. 22 JUILLET

11H
TROUVILLE/MER
HÔTEL DE VILLE
RENCONTRE & COCKTAIL
ENTRÉE LIBRE

15H
HONFLEUR

DÉPART MÉDIATHÈQUE
MAURICE DELANGE
PROMENADE - LECTURE
ACCÈS LIBRE



18H
TROUVILLE/MER

HÔTEL DE VILLE
CONFÉRENCE
ENTRÉE LIBRE



21H
TROUVILLE/MER

HÔTEL DE VILLE
SPECTACLE
CRÉATION
ENTRÉE LIBRE



LIBERTÉS,
Présentation
de la 16^e
édition
COMPAGNIE PMVV
LE GRAIN DE SABLE

Les sauvages

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Fondé en 1960 par Raymond Queneau et François Le Lionnais, l'Oulipo (Ouvroir de littérature potentielle) est le groupe littéraire français le plus ancien du champ contemporain et toujours actif, bien connu des amoureux de jeux de langage comme des auditeurs des *Papous dans la tête* de France Culture. Les oulipiens, qu'ils écrivent seuls, à quatre mains ou ensemble, aiment écrire sous contrainte, se priver d'une lettre, s'obliger à les compter... ça donne des L à la Liberté ! Une promenade joyeuse toute en légèreté et humour avec un drôle de bestiaire. Vive les chimères ! Bienvenue sur la planète Oulipo !

Textes de Paul Fournel, Jacques Jouet, Hervé Le Tellier, Georges Perec, Jacques Roubaud, Olivier Salon... | Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat. En partenariat avec la médiathèque Maurice Delange.

Les combats d'Octave Mirbeau

PIERRE MICHEL

Octave Mirbeau (1848-1917), né à Trévières dans le Calvados, est un journaliste, un critique d'art, un conteur, un romancier et un auteur dramatique. Anarchiste et prototype de l'intellectuel engagé pour la justice, il était un chroniqueur influent, un pamphlétaire écouté et un grand démystificateur, qui a mis son génie au service de tous les opprimés et s'est employé à dévoiler au grand public les ressorts cachés de la machinerie sociale.

Pierre Michel est le spécialiste incontesté de l'écrivain. Président-fondateur de la Société Octave Mirbeau, rédacteur en chef des Cahiers Octave Mirbeau ; professeur agrégé, docteur ès Lettres et H.D.R., université d'Angers. Il est aussi le biographe et l'éditeur scientifique de toute l'œuvre de Mirbeau.

L'Épidémie & Le Portefeuille

LE PÔLE EN SCÈNE

Deux pièces en un acte, regroupées dans *Farces et Moralités*. Comme à son habitude, Mirbeau y démystifie et y tourne en dérision tout ce qu'un vain peuple respecte aveuglément : la loi, oppressive par nature, et la police, arbitraire et répressive par définition (*Le Portefeuille*) ; le personnel politique, indifférent aux misères sociales et seulement soucieux de ses prébendes (*L'Épidémie*). Mirbeau parvient à nous faire rire de ce qui devrait plutôt nous désespérer, dans l'espoir que l'étincelle de la conscience nous aidera à mieux vivre, à mieux exercer notre liberté et à mieux nous révolter.

Farces d'Octave Mirbeau | Avec Davy Denis, Elisabeth Goncalves, Laura Laforgue, Sylvain Legodou, David Pasquiel et Virginie Riberolle | Mise en scène : Vincent Vernillat.

DIM. 23 JUILLET

18H
TROUVILLE/MER
CHÂTEAU D'AGUESSEAU

LECTURE - CONCERT
& BUFFET

CRÉATION

TARIF C

ÉGALEMENT

LE 6 AOÛT À HOULGATE



LUN. 24 JUILLET

17H
CABOURG

PARC DE L'AQUILON

LECTURE - CONCERT
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE

ÉGALEMENT

LE 25 JUILLET À CAEN



17H
TROUVILLE/MER
MUSÉE VILLA MONTEBELLO

RENCONTRE - LECTURE

ENTRÉE LIBRE



Liberté, liberté chérie!

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Existe-t-il un symbole, une image, un sentiment plus fort que la *Marseillaise* pour représenter et célébrer la liberté ? Ce chant à très vite dépassé l'ambition originelle de son auteur, Rouget de Lisle : composer un hymne susceptible de galvaniser le courage des soldats de l'armée du Rhin, en 1792, contre l'envahisseur germanique. Depuis lors, il a connu un destin extraordinaire, traversant les époques, les continents, les régimes politiques, enrichi de l'imagination de tous les musiciens et écrivains qui l'ont sublimé, travesti ou détourné de son sens, et qui, surtout d'instrument de guerre, ont su le transformer en instrument de paix.

Textes d'Hector Berlioz, Gaston Couté, Victor Hugo, Vicente Blasco Ibáñez, Gustave Puissant, Stefan Zweig... | Musique de Claude Balbastre, Béranger, Franz Liszt, Rouget de Lisle, Robert Schumann, Richard Wagner... Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat | Chant : Johanne Cassar (soprano) | Choix musical et piano : Monique Bouvet | Conception et choix des textes : Bertrand Pouradier-Duteil. Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Hôtel de Ville à 17h et 17h30, sur inscription préalable à l'Office de Tourisme.

Les aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn

COMPAGNIE ESCARGOT MA NON TROPPO

Voici quelques pages des aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn. Cela se passe en Amérique au 19^e siècle. Les deux amis jouent à la chasse au trésor et imaginent des aventures incroyables. Au fond de chacun d'eux, il y a une soif insatiable de liberté et d'émancipation. À l'époque de l'Amérique esclavagiste, le roman de Mark Twain nous raconte comment Tom et Huck, à hauteur d'enfants, participent à l'affranchissement de Jim, l'esclave noir de Miss Watson. La beauté du grand fleuve Mississippi leur révélera le sens du mot « liberté ».

Pour accompagner la voix de Frédérique Bruyas, René Miller mélange le jazz, le blues, le gospel, le dixieland et même la pop music avec une émotion et une énergie tout droit sorties de Bourbon Street.

Textes de Mark Twain | Musique blues traditionnels du Mississippi. Lecture : Frédérique Bruyas | Mississippi blues guitar : René Miller. Tous publics à partir de 8 ans. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse. En partenariat avec la bibliothèque pour tous et les Amis de Cabourg.

Rencontre avec Mark Greene

Dans *Comment construire une cathédrale* (Plein jour), Mark Greene raconte l'histoire de Justo Callego. Aujourd'hui âgé de quatre-vingt-onze ans, cet autodidacte complet a construit seul, de ses propres mains et depuis plus de cinquante-cinq ans, une cathédrale à Meorada del Campo, près de Madrid. C'est là que l'auteur est allé à sa rencontre, fasciné par ce chef-d'œuvre paradoxal, édifié sans argent et sans plan, porté par la foi de son bâtisseur. Quand la réalité n'a pas besoin de fictions pour être romanesque...

Mark Greene, écrivain franco-américain né à Madrid, est par ailleurs l'auteur d'un recueil de nouvelles, *Les Plaisirs difficiles* (Seuil), et de quatre romans, dont *Le Ciel antérieur* (Seuil) et *45 tours* (Rivages). Présentation : Fabrice Carrière.

LUN. 24 JUILLET

21H

TROUVILLE/MER

MAISON STÉPHANE HESSEL

SPECTACLE

TARIF A-B



Les combats de Célestin Freinet

UTOPIES EN MARCHÉ

Jean-Claude Idée a consacré un diptyque à deux pédagogues de génie défenseurs des droits de l'enfant : Célestin Freinet et Janusz Korczak.

1965, des élèves mènent des recherches sur Célestin Freinet. Ils découvrent la vie de cet homme complexe : un pacifiste qui a fait deux guerres, communiste, individualiste. Cet instituteur, inventeur d'une pédagogie humaine et moderne qui vise à former des citoyens libres, autonomes, responsables et critiques, aura suscité autour de lui beaucoup de haine et beaucoup d'amour. Le spectacle est présenté et suivi d'un échange avec le public.

Texte de Jean-Claude Idée | Avec Mathieu Alexandre, Caroline Bertrand, Bérénice Bouregba, Annette Brodtkom, William Clobus, Pierre Pivin, Gilles Poncet, Simon Willame | Mise en espace : Jean-Claude Idée.

MAR. 25 JUILLET

15H

CAEN

BIBLIOTHÈQUE

FOLIE - COUVRECHEF

Les aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn

COMPAGNIE ESCARGOT MA NON TROPPO

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 15

 Lecture-concert jeune public & goûter | Entrée libre.

17H

DIVES/MER

MÉDIATHÈQUE

JACQUES PRÉVERT

RENCONTRE - LECTURE

JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE



Rencontre avec Pef

Auteur-illustrateur, Pef invente en 1980 le prince de Motordu, véritable star dont *La belle lisse poire* a inauguré un cycle d'aventures qui se poursuit toujours. Depuis, il collectionne les succès, tout en gardant les pieds sur terre et en parcourant le monde à la recherche des « glaçons » et des « billes » de toutes les couleurs, leur insufflant l'amour des mots et le plaisir de la lecture. Dans ses livres, il parle du bonheur de vivre, mais aussi du malheur de la guerre et des offenses faites aux enfants de toute la terre. Pef est par ailleurs l'auteur de *Ma guerre de cent ans* et du *Petit éloge de la lecture* (Gallimard).

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.
En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert.

21H

TROUVILLE/MER

MAISON STÉPHANE HESSEL

LECTURE - SPECTACLE

TARIF A-B



Korczak, la tête haute

UTOPIES EN MARCHÉ

Vie et mort exemplaire du célèbre médecin et pédagogue polonais. Inventeur des droits de l'enfant et d'une pédagogie nouvelle totalement innovante, Korczak choisit de rester directeur de son orphelinat dans le ghetto de Varsovie alors que les Allemands lui offraient la possibilité de s'expatrier. Il mourra déporté à Treblinka où il accompagnera jusqu'au bout ses élèves. Le 4 août 1942 sur le quai de la gare, un officier allemand tente encore de l'écarter du convoi fatal. Korczak lui répond : « Moi sans les enfants ? J'aurais trop peur de vous ressembler ».

Texte de Jean-Claude Idée. Avec Annette Brodtkom, Charlotte Mattiussi, Alexandre Von Sivers | Mise en espace : Jean-Claude Idée.
Le spectacle est présenté et suivi d'un échange avec le public.

MER. 26 JUILLET

15H

TROUVILLE/MER

BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE

RENCONTRE - LECTURE
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE



18H

TROUVILLE/MER

BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



21H

TROUVILLE/MER

VILLA LA SABLONNIÈRE

Rencontre avec François David

Poète, auteur, éditeur, François David a publié depuis 25 ans plus de 150 textes et nouvelles pour la jeunesse, couronnés de nombreux prix. Avec l'extrême — et rare — modestie qui le caractérise, il ne met guère en avant sa longue bibliographie, ni les commentaires élogieux que son travail suscite dans la presse ou chez ses confrères. Et pourtant, le lire demeure un vrai bonheur, un moment d'exception qu'il faut offrir aux enfants aussi, pour les aider « à découvrir peu à peu, patiemment, librement, leur propre guide en eux ». Il vit près de Cherbourg, dans le Cotentin, où il dirige les éditions Møtus.

Parmi ses livres : *Un ours, des ours* (Sarbacane, avec 32 illustrateurs), *Les hommes n'en font qu'à leur tête* (Sarbacane, avec Olivier Thiébaud), *Ma mamie en poésie* (CotCot, avec Elis Wilk), *Mon petit doigt m'a dit* (Møtus, avec Aude Léonard), *Les croqueurs de mots* (Møtus, avec Dominique Maes).
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

Rencontre avec Didier Daeninckx

Didier Daeninckx est l'auteur de plus d'une soixantaine d'ouvrages, et de scénarios de films. Depuis *Meurtres pour Mémoire*, où l'intrigue policière faisait découvrir l'épisode tragique des Algériens jetés à la Seine par la police française en 1961, il n'a eu de cesse de faire revivre des épisodes oubliés de l'histoire contemporaine sous forme romanesque. En 1994, la Société des Gens de Lettres lui a décerné le Grand Prix Paul Féval de Littérature Populaire pour l'ensemble de son œuvre. Ses derniers livres : *L'école des colonies* (Hoëbeke), *Retour à Béziers* (Verdier), *Novellas* (Le Cherche-Midi), *Caché dans la maison des fous* (Bruno Doucey).

Présentation : Georges-Emmanuel Morali.

Au vitriol!

Contes cruels d'Octave Mirbeau

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 12

 Lecture-concert | Création | Tarif A - B.

JEU. 27 JUILLET

16H
DIVES/MER

LA MAISON BLEUE
ET MUMO 2

ART CONTEMPORAIN
& PATRIMOINE

ENTRÉE LIBRE
RÉSERVATION
À LA MÉDIATHÈQUE
AU 02 31 24 29 27



18H
DIVES/MER

CINÉMA LE DRAKKAR

FILM ET RENCONTRE

ENTRÉE LIBRE



21H
CABOURG

HÔTEL DE VILLE

Exquis! & Un jardin bleu

Un parcours en deux temps : à la découverte du MuMo et de La Maison Bleue.

MuMo est le premier musée mobile et gratuit d'art contemporain pour les jeunes. Il a parcouru plusieurs pays d'Europe et d'Afrique. Le camion-musée donne à voir des œuvres créées par des artistes internationalement reconnus. Cette année, l'exposition *Exquis !* s'inspire du jeu surréaliste du « cadavre exquis ».

La Maison Bleue et son bestiaire, nous parlent des passions et du quotidien de son créateur, Euclides da Costa Ferreira (1902-1984). Pendant 27 années, il construira patiemment un paradis bleu d'art brut, le jardin d'un homme en exil (inscrit à l'inventaire supplémentaire des Monuments historiques depuis 1991).

Lieu de rendez-vous donné au moment de l'inscription.

Présentation : Aline Duflot.
Avec l'aide du MuMo et l'Association La Maison Bleue de Da Costa.

Denise et Maurice, dresseurs d'épouvantails

RÉMY RICORDEAU

Dans l'Aubrac, un couple de paysans à la retraite continue à travailler la terre selon d'anciennes traditions. Parallèlement, depuis une vingtaine d'années, Denise et Maurice consacrent une partie de leur temps à créer et à dresser autour de leur maison quelques centaines d'épouvantails. Leur démarche témoigne d'un goût de la liberté et de la singularité devenu rare aujourd'hui.

Projection du film suivie d'une rencontre avec le réalisateur. Rémy Ricordeau est réalisateur de films documentaires sur le travail salarié (*Putain d'usine*), les arts populaires (*Visionnaires de Taiwan*), l'utopie sociale (*Inventaire avant liquidation*), l'art brut (*Bricoleurs de Paradis*) ou le surréalisme (*Je ne mange pas de ce pain-là* sur le poète Benjamin Péret). Son dernier film : *Denise et Maurice, dresseurs d'épouvantails* (livre/DVD, L'Insomniaque). En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert et l'aide du cinéma Le Drakkar.



Alexis de Tocqueville, le voyage en Amérique

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 10

Lecture-concert | Création | Entrée libre | En partenariat avec la Ville de Cabourg.

VEN. 28 JUILLET

15H
TROUVILLE/MER

MAISON STÉPHANE HESSEL

SPECTACLE MUSICAL
JEUNE PUBLIC

ENTRÉE LIBRE



18H30
TROUVILLE/MER

COUR ÉCOLE DE MUSIQUE
CLAUDE BOLLING

LECTURE

CRÉATION

TARIF A-B



SAM. 29 JUILLET

15H
PONT-L'ÉVÊQUE

OFFICE DE TOURISME

18H

JARDIN DE DIÈREVILLE

ÉVÉNEMENT CULTURE
ET PATRIMOINE

& APÉRO-BUFFET

CRÉATION

TARIF E (AVEC LE CAR)

TARIF A (SANS LE CAR)

TARIFS ADHÉRENTS

BIBLIOTHÈQUE :

B (AVEC LE CAR)

GRATUIT (SANS LE CAR)



Simple comme bonjour

DOMITILLE & AMAURY CHANTENT PRÉVERT

Nathan a 8 ans et des questions plein la tête. Quand son maître ne veut plus y répondre, il les murmure par la fenêtre aux oiseaux. Ce jour-là, l'un d'eux lui répond... Avec les mots de Prévert, des chansons inédites et des grands classiques, Domitille et Amaury mettent à l'honneur la poésie sensible et engagée du grand Jacques. Nous suivrons alors ce « Cancre » délaissé sa « page d'écriture », s'en allant « chanter à Tue-Tête et à Cloche-Pied » parce « qu'il faut passer le temps »... Finira-t-il par découvrir que la vie peut être « Simple comme bonjour » ?

Avec Amaury De Crayencourt et Domitille Lutz | Musique : Marc Demais | Mise en scène : Jonathan Salmon, en coécriture avec Pauline Mille | Spectacle créé au Théâtre du Ranelagh (Paris). Tous publics à partir de 6 ans. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

Je suis simplement ce que je suis

JEAN-FRANÇOIS PERRIER

Prônant une vie en harmonie avec la nature, à l'écart de la société, défenseur du droit à la liberté, opposant à l'esclavagisme, résistant non violent et chantre de la désobéissance civile, Henry David Thoreau fut un précurseur de bien des mouvements d'idées actuels. Tous les thèmes qui lui sont chers sont condensés dans ces lettres, qu'il adressa à son ami Harrison Blake entre 1848 et 1861, et qui constituent un véritable manifeste de sa pensée. « À quoi sert une maison si l'on n'a pas une planète acceptable pour l'y installer ? »

Théâtre, cinéma, télévision, Jean-François Perrier a travaillé entre autres avec Jean-Claude Penchenat, Jorge Lavelli, Giorgio Strehler, Ettore Scola, Claude Chabrol... Cette année, il jouait *Portrait Koltes* d'Elise Vigier à la Comédie de Caen. Lettres de Henry David Thoreau | Choix des textes et lecture : Jean-François Perrier.

Escapade en pays d'Auge

Une balade entre littérature et patrimoine à Pierrefitte-en-Auge, Surville, Coudray-Rabut et Pont-l'Évêque. Sites remarquables — églises, manoirs, lavoir, distillerie —, confréries de charité, nous voyagerons au gré des villages, avant d'assister à la lecture de *Pas pleurer* par Fanny Cottençon. Un car est prévu pour acheminer les spectateurs.

Interventions de Patricia Ameline et Lisa Coradello, guides à l'Office de Tourisme Blangy Pont-l'Évêque. Lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat.

Pas pleurer

FANNY COTTENÇON

Pas pleurer (Prix Goncourt 2014, Seuil) est le récit par Lydie Salvayre de l'histoire de sa mère Montserrat, plongée dans la guerre civile espagnole, en 1936. Âgée de 15 ans à cette époque, sa vie jusque là corsetée dans un village catalan éclate avec la ferveur libertaire que traverse le pays. Soixante-dix ans après les événements, Montse raconte cet été radieux de l'insurrection à sa fille, la narratrice, autour d'une anisette.

Lydie Salvayre a écrit une vingtaine de livres : *La Compagnie des spectres* (Prix Novembre, Seuil), *B.W.* (Prix François Billeldoux, Seuil), *Petit traité d'éducation lubrique* (Cadex). Fanny Cottençon mène une carrière théâtrale, cinématographique et télévisuelle. Cette année, elle jouait au théâtre *Petits crimes conjugaux* d'Éric-Emmanuel Schmitt et *Pleins feux* de Mary Orr avec Line Renaud. 14h30. Départ du car à Trouville/Mer, Office de Tourisme 14h15. Départ du car à Cabourg, parking Église Saint-Michel 15h. Départ du car à Pont-l'Évêque, Office de Tourisme 18h. Lecture *Pas pleurer* à Pont-l'Évêque, Jardin de Dièreville 19h30. Départ du car pour retour à Trouville/Mer et Cabourg En partenariat avec la Bibliothèque et l'Office de Tourisme Blangy Pont-l'Évêque Intercom | Avec le soutien des Amis de Cabourg.

DENIS
LAVANT



BRIGITTE
FOSSEY



MARIANNE
BASLER



RAYMOND
BONI



FANNY
COTTENÇON



VINCENT
LETERME



GÉRARD
DESARTHE



FRANÇOIS
MARTHOURET



JEAN-
FRANÇOIS
PERRIER



JEAN-LUC
DEBATTICE



PASCAL
CONTET



IVAN
MORANE



DIM. 30 JUILLET

**12H
TROUVILLE/MER**

LIEU SURPRISE

LECTURE - CONCERT
& APÉRITIF

CRÉATION

TARIF A-B

ÉGALEMENT LE 10 AOÛT
À HOULGATE (AVEC BRUNCH)



**16H
OUISTREHAM**

DANSOIR KARINE SAPORTA

SPECTACLE

CRÉATION

TARIF A

RÉSERVATION
AU 06 71 57 43 32



LUN. 31 JUILLET

**18H
TROUVILLE/MER**

ÉGLISE SAINT-MICHEL
D'HENNEQUEVILLE
ET ANCIEN PRESBYTÈRE

LECTURE - CONCERT
& BUFFET

TARIF C



Par monts et par mots

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

L'homme a toujours pris le large, par goût ou par nécessité ! Quel que soit le voyage, il y a l'idée d'espace et de liberté. On voyage pour se connaître soi, pour la conquête d'une liberté intérieure, plus haute : une liberté nourrie de connaissances accrues du monde et des autres. Quel élan que d'aller au-delà du connu ! Par monts et par mots, voici le souffle libre de l'aventure d'être en route avec quelques écrivains-voyageurs d'hier et d'aujourd'hui ! Alors, vous partez quand ?

Textes de Nicolas Bouvier, Alexandra David-Néel, Matthias Debureaux, Jacques Lacarrière, Gilles Lapouge, Pablo Neruda, Georges Perec... | Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat | Accordéon : Christian Anger.

Sophoclea

COMPAGNIE KARINE SAPORTA

Suite à deux résidences en Corse, Karine Saporta poursuit son travail sur les grands mythes de la Méditerranée, en créant un spectacle axé principalement sur le texte d'Henry Bauchau *Antigone*. La pièce aurait pu s'appeler *Variations pour un non* tant cette syllabe négative résonne de mille et une manières sur le plateau : sonore mais aussi physique. Le refus d'Antigone est traité ici comme un hymne solaire et lumineux à la liberté. Le cri d'Antigone, son hurlement de bête puissant et sauvage n'a dans la vision de Karine Saporta rien de morbide : un appel à l'émancipation viscéral et charnel.

D'après Henry Bauchau | Avec les danseurs et comédiens de la Compagnie Karine Saporta | Décor : Jean Bauer | Lumières : Sylvie Vautrin.

Lettres à un jeune poète

MICHAEL LONSDALE, PIERRE FESQUET, AMANDINE ROBILLARD

En 1903, un poète de 20 ans, Frantz Xaver Kappus, décide d'envoyer à Rainer-Maria Rilke ses premiers vers poétiques accompagnés d'une lettre dans laquelle il lui avoue douter de sa vocation. Pendant cinq ans, avec une extrême délicatesse, Rilke répondra à ce jeune homme qu'il ne rencontrera jamais. Humble et magistral à la fois, Rilke aborde tous les grands sujets de l'existence : l'amour, la mort, Dieu et la solitude. Ces lettres sont un manuel de la vie créatrice de portée universelle. « Michael Lonsdale, d'une simplicité bouleversante, un moment d'authenticité et de grâce. »

Lettres de Rainer-Maria Rilke | Musique de Pascal Amoyel, Johann Sebastian Bach, Ernest Bloch, Benjamin Britten, George Crumb... | Lecture : Michael Lonsdale, Pierre Fesquet | Violoncelle : Amandine Robillard | Mise en scène : Pierre Fesquet.

Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Hôtel de Ville à 17h et 17h30, sur inscription préalable à l'Office de Tourisme.

MAR. 1^{ER} AOÛT

17H
CABOURG
CASINO

RENCONTRE LITTÉRAIRE
ENTRÉE LIBRE



18H
TROUVILLE/MER
MUSÉE VILLA MONTEBELLO
RENCONTRE LITTÉRAIRE
ENTRÉE LIBRE



19H30
TROUVILLE/MER
MUSÉE VILLA MONTEBELLO
LECTURE - CONCERT
TARIF A-B



MER. 2 AOÛT

12H
TROUVILLE/MER
VILLA CHEBEC

RENCONTRE LITTÉRAIRE
& BRUNCH

ENTRÉE LIBRE
(SANS BRUNCH)
TARIF A (AVEC BRUNCH,
SUR RÉSERVATION)



Rencontre avec Jérôme Garcin

Dans plusieurs de ses livres, Jérôme Garcin fait revivre des personnages qui furent des combattants de la liberté : Jacques Lusseyran (*Le Voyant*), Jean Prévost (*Pour Jean Prévost*), Jean de la Ville de Mirmont (*Bleus horizons*), Étienne Beudant (*L'Écuyer mirobolant*). Des hommes audacieux, habités par la fureur de vivre libre et la passion d'écrire, que l'auteur ressuscite avec générosité et humanisme.

Écrivain, Jérôme Garcin est l'auteur de nombreux romans et essais (Gallimard). Journaliste, il est directeur adjoint, responsable des pages culturelles de *L'Obs*, et anime *Le Masque et la Plume* sur France Inter. Présentation : Martine Bel | En partenariat avec la bibliothèque pour tous de Cabourg.

Rencontre avec Geneviève Damas

Au Canada, Jean Iritimbi, un Centrafricain sans papiers, rencontre, dans l'hôtel où il travaille au noir, Patricia, une cliente blanche qui s'éprend de lui. Pour le ramener avec elle à Paris, elle vole le passeport d'un Afro-Américain. Mais Jean Iritimbi n'a pas dit à Patricia qu'il a une famille au pays, une femme et deux filles. Il apprend en les appelant qu'elles sont en route pour le rejoindre. Hélas, le bateau qui les transporte fait naufrage. On annonce peu de survivants...

À partir d'une des tragédies de notre actualité, Geneviève Damas compose un roman bref d'une étonnante densité : *Patricia* (Gallimard). Geneviève Damas vit à Bruxelles. Elle est comédienne, metteur en scène et auteur dramatique. Son premier roman, *Si tu passes la rivière* (Luce Wilquin), a reçu le prix Victor Rossel et le prix des Cinq continents de la francophonie. Présentation : Pierre Vanderstappen.

Partir

LAURENCE VIELLE, GENEVIÈVE DAMAS, DIDIER LALOY

Migrations, voyages des hommes et des femmes qui quittent un pays de souffrance dans l'espoir d'une vie meilleure. Laurence Vielle et Geneviève Damas abordent ce thème avec beaucoup de force et de sobriété. Cette variation à deux voix, porte puissamment les voix des migrants rencontrés par l'une et l'autre en France, en Italie ou en Belgique. Poésie, refrains de chansons, ainsi que les notes de Didier Laloy, adoucissent les situations crûment partagées et s'emparent des pas.

Laurence Vielle, écrivaine, comédienne, et Poète national a écrit des textes pour le théâtre, la radio, ainsi que des œuvres poétiques (Prix Scam de la consécration littéraire) : *Récréation du monde*, *Ouf* (Maelström, Grand Prix de l'Académie Charles Cros). Textes de et par Laurence Vielle et Geneviève Damas | Photos : Geneviève Damas | Accordéon : Didier Laloy | Coproduction des Midis de la Poésie à Bruxelles, Compagnie Stoc!, Compagnie Albertine.

Rencontre avec Vénus Khoury-Ghata



Née au Liban, Vénus Khoury-Ghata est romancière, traductrice, mais avant tout poète. Elle est l'auteure d'une œuvre considérable et lauréate de prestigieux prix littéraires : Goncourt de la Poésie, Grand Prix de Poésie de l'Académie française, Prix Renaudot poche pour *La fiancée était à dos d'âne* (Folio). Dans un de ses derniers livres, grâce à son écriture sensible et son sens inné de la dramaturgie, elle redonne vie au poète russe, Ossip Mandelstam, emprisonné dans les camps de Staline. Prouvant que la littérature est l'un des moyens les plus sûrs de lutter contre la barbarie.

Ses écrits les plus récents : *Les mots étaient des loups* (Poésie/Gallimard), *Le roman d'Asia Bibi* (Cerf), *Les derniers jours de Mandelstam* et *L'adieu à la femme rouge* (Mercure de France). Présentation : Martine Bel.

18H
MERVILLE-
FRANCEVILLE
JARDIN ÉGLISE
SAINT-GERMAIN

LECTURE
CRÉATION
ENTRÉE LIBRE



21H
TROUVILLE/MER
LES CURES MARINES
CONFÉRENCE - PROJECTION
ENTRÉE LIBRE



JEU. 3 AOÛT

18H
TROUVILLE/MER
CHÂTEAU D'AGUESSEAU

LECTURE - CONCERT
CRÉATION
TARIF G



Lettre à ma fille

BRIGITTE FOSSEY

Maya Angelou fut l'une des voix les plus singulières et radicales de l'Amérique, luttant sans relâche pour la dignité des Noirs et des femmes. Son autobiographique *Lettre à ma fille* (Notabilia), prend la forme d'une lettre à la fille qu'elle n'a jamais eue, mais qu'elle partage avec toutes les femmes du monde, ses sœurs de combat. Dans ce captivant récit, l'auteure nous livre les souvenirs qui ont façonné sa vie exceptionnelle, les épreuves qui ont forgé son caractère dans la compassion et le courage. Un traité de liberté tout à fait exceptionnel !

Texte de Maya Angelou.
Brigitte Fossey a joué au cinéma avec François Truffaut, Claude Lelouch, Benoît Jacquot, Claude Pinoteau et tant d'autres, ainsi que dans de nombreuses pièces de théâtre et connaît le succès public à la télévision. En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.

Deux siècles de traite des Noirs et d'esclavage au Havre

ÉRIC SAUNIER

Sous le règne de Louis XIV partit du Havre le premier bateau négrier armé par les armateurs de cette ville. Jusqu'à la révolte de Saint-Domingue déclenchée à l'été 1791 qui mit (provisoirement) fin au commerce triangulaire, près de 400 expéditions partirent de ce port qui, malgré sa dimension moyenne, devint le second port négrier français à la veille de la Révolution. La conférence propose de restituer l'histoire mal connue de ce commerce, d'en expliquer les raisons et les conséquences qu'il eut dans la société havraise.

Éric Saunier est maître de conférences en histoire moderne à l'université du Havre et membre du Comité national pour l'Histoire et la Mémoire de l'Esclavage. Parmi ses ouvrages : *Encyclopédie de la Franc-maçonnerie* (Hachette), *Figures d'esclaves : présences, paroles, représentations* (PURH), *Histoire du Havre* (Privat).

Sur la route... avec la Beat Generation

GÉRARD DESARTHE, VIRGILE VAUGELADE

La Beat Generation, mouvement symbolique de l'Amérique des années 1950 et 1960, est née de la rencontre et de l'amitié de plusieurs hommes : Jack Kerouac, Allen Ginsberg, Neal Cassady, William Burroughs. Épris de liberté sous toutes ses formes, ils se sont beaucoup écrit au cours de leurs migrations variées. « Poètes jazz, ils rêvent et orchestrent l'écroulement d'un monde, tout en œuvrant à la naissance d'un autre ». Gérard Desarthe nous offre une traversée à travers leurs correspondances.

Gérard Desarthe a travaillé pendant plus de vingt ans avec Patrice Chéreau. Dernièrement, il a joué et mis en scène *Home* de David Storey au Théâtre de l'Œuvre, mis en scène *Les estivants* de Maxime Gorki à la Comédie-Française. Choix des textes et lecture : Gérard Desarthe | Saxophone soprano et alto : Virgile Vaugelade. Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Hôtel de Ville à 17h et 17h30, sur inscription préalable à l'Office de Tourisme.



VEN. 4 AOÛT

18H
TROUVILLE/MER
HÔTEL DE VILLE

Alexis de Tocqueville, Le voyage en Amérique

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 10

 Lecture-concert | Création | Tarif A - B.

21H
TROUVILLE/MER
HÔTEL DE VILLE

CONFÉRENCE
ENTRÉE LIBRE

Tocqueville et la démocratie, enjeux, perspectives et risques

JEAN-LOUIS BENOÎT

Alexis de Tocqueville est le premier et le principal penseur de la démocratie moderne. Il considère, dès 1825, que le surgissement de la démocratie est inéluctable et en 1835, de retour des États-Unis, il est assuré que désormais l'alternative est simple : démocratie ou despotisme. Pour lui, les démocraties seraient agitées et conservatrices. Ces régimes sont fragiles et exigent, pour fonctionner harmonieusement, une éthique du politique faute de laquelle ils connaissent des dérives monstrueuses ; celles d'hier et, peut-être, celles qui s'annoncent.

Agrégé de l'université, docteur ès lettres, Jean-Louis Benoît est philosophe et spécialiste de Tocqueville. Il a notamment édité le tome XIV des Œuvres complètes d'Alexis de Tocqueville, *Correspondance familiale* (Gallimard), un *Dictionnaire Tocqueville* (Nuvis) et une biographie *Tocqueville* (Perrin).



SAM. 5 AOÛT

18H
HOULGATE
CHALET LA BÉTHANIE
RENCONTRE LITTÉRAIRE
ENTRÉE LIBRE

Rencontre avec Hubert Antoine

Dans *Danse de la vie brève*, nous découvrons Melitza, jeune Mexicaine de vingt-trois ans, à travers son journal intime. Trois carnets posthumes datant de 2006 – retrouvés et commentés par son père – retracent sa cavale avec Evo, un « bel indigent » au charme énigmatique. Ensemble, ils partageront tout : expérience hallucinogène, barbarie policière, amour fou et insurrection populaire.

Hubert Antoine vit au Mexique depuis vingt ans. Il a publié des livres de poésie (*Le Cormier*), un recueil de textes en prose, *Introduction à tout autre chose* (Verticales), un essai, *Comment je ne suis pas devenu poète* (La Lettre volée). Son dernier roman, *Danse de la vie brève* (Verticales) a obtenu le Prix Rossel 2016, distinction littéraire la plus prestigieuse en Belgique francophone. Présentation : Pierre Vanderstappen.



21H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE
LECTURE-CONCERT
CRÉATION
TARIF A-B

Noir, rouge... et rosse Un florilège Mirbeau

JEAN-LUC DEBATTICE, NATHALIE FORTIN

Entre les fictions romanesques, les contes et les pièces maniant la satire sociale, et les chroniques politiques où Octave Mirbeau donne libre cours à son esprit et à sa rage pamphlétaire, voici un parcours taillé dans l'œuvre foisonnante d'un homme aux mille facettes mais dont la conscience fut une des plus aiguës de son temps. Une œuvre qu'on ne peut séparer de sa vie. Une vie généreuse, curieuse de tout, engagée. Un humaniste qu'admirait Tolstoï et qui à la fois désespérait de l'homme, mais dont l'humour subversif et ravageur nous transporte aujourd'hui encore.

Textes d'Octave Mirbeau | Musique de César Franck, Modeste Moussorgski, Jacques Offenbach, Richard Wagner... | Choix des textes et interprétation : Jean-Luc Debattice | Choix musical et piano : Nathalie Fortin.



DIM. 6 AOÛT

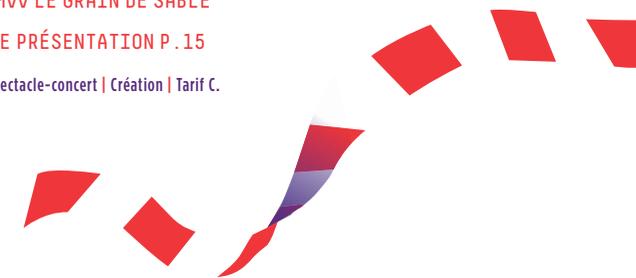
20H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE

Liberté, liberté chérie!

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 15

 Repas-spectacle-concert | Création | Tarif C.



LUN. 7 AOÛT

14H
TROUVILLE/MER

DÉPART
OFFICE DE TOURISME

ÉVÉNEMENT CULTURE
ET PATRIMOINE

TARIF F (AVEC LE CAR)

Escapade au musée d'art moderne André Malraux: *Pierre et Gilles. Clair-obscur*

Il y a quarante ans, Pierre Comroy et Gilles Blanchard – né au Havre – se rencontraient pour former presque aussitôt le duo Pierre et Gilles. Quarante ans d'une complicité amoureuse et artistique, qui a fait naître des portraits entre photographie et peinture, des images nourries d'art et de culture populaire devenues mythiques. Un style unique, brillant mélange de références à la mythologie, aux religions, aux contes de fées, mais toujours ancré dans les réalités du monde contemporain.

14h. Départ en car de Trouville/Mer pour le Havre
15h30. MuMa - Visite commentée de l'exposition *Pierre et Gilles. Clair-obscur*
17h. MuMa - Conférence par Anne-Élisabeth Halpern
18h45. Départ en car du Havre pour retour à Trouville/Mer



17H
LE HAVRE
AUDITORIUM MUMA

CONFÉRENCE-PROJECTION

ENTRÉE LIBRE

Codes et contraintes, outils de la liberté

ANNE-ÉLISABETH HALPERN

Arts poétiques, traités d'harmonie, histoire de la peinture prouvent que la création artistique est largement codifiée. À ces chaînes et limitations, les artistes répondent souvent en prenant des libertés, acquiesçant à la convention pour mieux miner de l'intérieur les codes de composition : corruption des formes figées, pratique de la réécriture, palindromes poétiques et musicaux, épuisement de la contrainte initiale par la variation. « Au fond, je me donne des règles pour être totalement libre » (Georges Perec).

Anne-Élisabeth Halpern est maître de conférences à l'université de Reims. Elle est aussi directrice littéraire des éditions L'improviste. Dernières parutions : *Michaux et le cinéma* (Nouvelles éd. Jean-Michel Place), *Notes pour un jardin* (avec des dessins de Shirley Carcassonne, L'improviste). En partenariat avec le MuMa au Havre.



21H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE

Au vitriol! Contes cruels d'Octave Mirbeau

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 12

 Lecture-concert | Création | Tarif A - B.

MAR. 8 AOÛT

17H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE
CONFÉRENCE - PROJECTION
ENTRÉE LIBRE



Pierre Albert-Birot, l'invention de la liberté

MARIANNE SIMON-OIKAWA

Pierre Albert-Birot (1876-1967) fut un infatigable expérimentateur. Tour à tour sculpteur, peintre, éditeur, imprimeur, poète, homme de théâtre, scénariste, il est l'auteur d'une œuvre pionnière à bien des égards. Après une longue période de tâtonnements et d'insatisfactions, il ne cessa ensuite de défendre farouchement sa liberté, menant sa création en dehors des courants et des écoles. La conférence retrace l'itinéraire de ce créateur inclassable, qui affirmait : « Je peux conduire, ou marcher côte à côte, marcher derrière, jamais ».

Marianne Simon-Oikawa est maître de conférences H.D.R. à l'université de Tokyo, chercheur associé à la Maison franco-japonaise (Tokyo) et au sein de l'équipe Écritures de la modernité (université Paris 3). Elle a dirigé et codirigé plusieurs ouvrages portant sur l'écriture, l'image et la poésie.

21H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE
FILM - DÉBAT
ENTRÉE LIBRE



Les Incroyables citoyens / Chapitre 1

COMPAGNIE MATA-MALAM

Les Incroyables citoyens est un projet de dimension européenne autour de la démocratie participative.

Trois rendez-vous sont proposés dans le cadre du festival : un film-débat, un atelier d'écriture et un spectacle.

Projection du film (23') *Les Incroyables citoyens ! Chapitre 1*, réalisé par les jeunes de Haute-Gironde, encadrés par Valentine Cohen et Erwin Chamard. Suivi d'un débat ludique autour du thème des démocraties.

L'objectif du projet est d'alimenter une « pratique » de la citoyenneté en mettant des espaces de rencontre et d'expérimentation à la disposition des habitants. Il s'enrichit au gré de son itinérance et est en perpétuel devenir.

Avec le soutien du Programme Erasmus+ Jeunesse. Dispositif Passeurs d'images — Écla Nouvelle Aquitaine.

MER. 9 AOÛT

10H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE
ATELIER D'ÉCRITURE
ENTRÉE LIBRE

Les Incroyables citoyens / Le bouquet des Libertés

COMPAGNIE MATA-MALAM

Valentine Cohen propose un atelier d'écriture — *Le bouquet des libertés* — s'inspirant des préambules des constitutions de différents pays ainsi que de textes fondateurs d'émancipation individuelle et collective : Pierre Rabhi, Edgar Morin, Thomas Sankara...

De 10h à 13h. Ouvert à tous.



18H
DIVES/MER
LES HALLES
LECTURE - CONCERT
& APÉRO-BUFFET
TARIF A
RÉSERVATION
À LA MÉDIATHÈQUE
AU 02 31 24 29 27



Quand le bœuf montait sur le toit

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

On s'amusait beaucoup à Paris dans les années qui ont suivi l'horrible boucherie mondiale de 14-18. Le point de mire de ces années flamboyantes fut « Le Bœuf sur le toit », cabaret célèbre dont l'âme était Jean Cocteau. Là, se retrouvaient tous les créateurs de l'époque, parmi lesquels il faut citer Erik Satie et les jeunes musiciens du fameux Groupe des Six avec *Les Mariés de la Tour Eiffel*. Un moment qui fit la renommée des Années Folles, dans une ambiance de scandale, de jazz américain, de rejet de toutes les traditions les mieux établies.

Textes de Jean Cocteau, Erik Satie, Maurice Sachs, Jean Wiéner, Maurice Martin du Gard... | Musique d'Erik Satie, Francis Poulenc, Darius Milhaud, Georges Auric, Arthur Honegger, Germaine Tailleferre... | Avec Philippe Müller et Vincent Vernillat | Choix musical et piano : Monique Bouvet et Marielle Rousseau | Choix des textes : Bertrand Pouradier-Duteil.

JEU. 10 AOÛT

12H
HOULGATE
MOULIN LANDRY

18H
VILLERS/MER
CINÉMA DU CASINO
CONFÉRENCE - PROJECTION
ENTRÉE LIBRE



20H30
BLONVILLE/MER
ÉGLISE NOTRE-DAME
DE LA VISITATION
LECTURE - CONCERT
& APÉRO-BUFFET
TARIF A-B
RÉSERVATION
AU 02 31 87 91 14



VEN. 11 AOÛT

11H30
QUISTREHAM
DANSOIR KARINE SAPORTA
LECTURE - CONCERT
& COLLATION
TARIF 6€,
COLLATION COMPRISE
RENSEIGNEMENTS
ET RÉSERVATIONS
AU 06 71 57 43 32

Par monts et par mots

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 21



Lecture-concert & brunch | Tarif A-B (sans brunch) | Tarif E (avec brunch, sur réservation).

Jack London, une vie de libertés

ALAIN SPRAUDEL

Né en 1876 à San Francisco, Jack London connaît le succès après des années de pauvreté, de vagabondage et d'aventures. Auteur prolifique, il a laissé à sa mort, en 1916, une cinquantaine d'ouvrages parmi lesquels *Martin Eden*, *L'Appel de la forêt*, *Le Talon de fer* et *Croc-Blanc*. Alain Sprauel nous raconte l'auteur au travers de huit mots-clés, issus de l'acrostiche du mot « Libertés ». Anecdotes, engagement, passions et paradoxes, vous saurez tout de cet écrivain hors normes et de l'intérêt toujours actuel de ses livres.

Alain Sprauel, vice-président de l'Association des Amis de Jack London, est en charge du patrimoine des éditions francophones de l'auteur. À ce titre, il possède près de 1500 ouvrages de l'écrivain, ce qui en fait la plus grande collection mondiale.

En partenariat avec l'Office de Tourisme et d'Animation de la Ville de Villers/Mer.

I have a dream (Je rêve d'un monde)

COMPAGNIE ESCARGOT MA NON TROPPO

Nombreux sont les auteurs comme Jack Kerouac à avoir puisé leur inspiration à l'écoute des musiques rebelles, le blues, le jazz et le rock, pour écrire dans cet intervalle entre ce qui est et ce qui devrait être. Avec Richard Brautigan souffle l'esprit résolument positif d'une nation conquérante mais toujours teinté de mélancolie quand John Dos Passos clame haut et fort que l'injustice est le piège de toute bien-pensance. Leslie Kaplan préfère, elle, vivre 68 à Paris. Et toujours Martin Luther King dont le rêve est celui d'une Amérique devenue enfin une « oasis de liberté et de justice ».

Textes de William Burroughs, Walt Whitman, Jack Kerouac, Martin Luther King, Richard Brautigan, Leslie Kaplan, John Dos Passos... | Musique blues de Chicago, Memphis, Delta, New Orleans... | Conception et lecture : Frédérique Bruyas | Guitare, blues, chant : René Miller. En partenariat avec l'Association Notre-Dame de la Visitation.

Impromptu surprise

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE



En complicité avec le Dansoir Karine Saporta, nous vous convions à un rendez-vous placé sous le signe de la rencontre et de la surprise ! Une pause littéraire et musicale inédite aux couleurs du festival. À découvrir en buvant votre verre et en dégustant votre tartine.

Conception et lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat et des invités-surprises. Dans le cadre des *Bistrotts du Dansoir*.

VEN. 11 AOÛT

18H
SAINT-PIERRE-AZIF
ÉGLISE SAINT-PIERRE

LECTURE-CONCERT
& APÉRO-BUFFET

TARIF A
GRATUIT POUR
LES ENFANTS DE MOINS
DE 12 ANS
RÉSERVATION À LA MAIRIE
AU 02 31 87 38 76



21H
HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

SPECTACLE

CRÉATION

TARIF B



SAM. 12 AOÛT

18H
HOULGATE
MAISON DES PÊCHEURS

LECTURE

TARIF G



On n'aime guère que la liberté!

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Normandie 6 juin 1944 ! L'histoire nous donne rendez-vous pour une de ces épopées qui ont marqué à jamais la mémoire des hommes. Écrivains, journalistes, correspondants de guerre vont nous conter le débarquement gigantesque des troupes venues du monde entier. Tel Robert Capa qui, parti sous une tempête d'acier avec la première vague d'assaut à Omaha Beach, en rapporta des clichés devenus célèbres. Au bout de ces peurs, de ces souffrances et de la mort, c'est la liberté qui reprend ses droits comme un arc-en-ciel au-dessus du bocage.

Textes de Robert Capa, Alain Genestar, Julien Gracq, Armand Lanoux, Gilles Perrault, Cornélius Ryan... | Musique de Ludwig van Beethoven, Gabriel Dupont, Sergueï Prokofiev, Richard Strauss... | Choix de textes et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Choix musical et piano : Monique Bouvet. Avec le concours de Bertrand Pouradier-Duteil. En partenariat avec la Ville de Saint-Pierre-Azif.

Les Incroyables citoyens / Célébration

COMPAGNIE MATA-MALAM

Célébration est un spectacle participatif de théâtre documentaire, sur l'actualité effective du monde, ses chaos et les solutions alternatives possibles.

Une femme s'engage, avec ses doubles dont les spectateurs font partie, dans une célébration du questionnement. Le spectacle aborde de façon sérieuse, comique ou poétique, la question de la démocratie et de la participation des citoyens, du rapport de l'individu à la spéculation épileptique des marchés, du respect de la nature et des cycles, de la nécessité d'aimer et de réécrire la constitution...

De et avec Valentine Cohen et les participants volontaires. Mata-Malam, compagnie de théâtre, chant et vidéo est installée en Haute-Gironde.

L'autre fille

MARIANNE BASLER

Annie Ernaux écrit une lettre à la sœur qu'elle n'a jamais connue, une enfant morte en 1938, deux ans et demi avant sa propre naissance. Une lettre émouvante sur l'héritage et la construction d'un être humain en dépit du poids des souvenirs et des douleurs. *L'autre fille* scrute de près la singularité du lien qui unit à distance l'auteure et cette enfant étrangère. Un lien tissé d'amour, de secret, de regret, d'absence. Un récit de vie qui touche à l'universel.

Marianne Basler a travaillé au théâtre, avec notamment, Jacques Lassalle, Jean-Louis Martinelli, Brigitte Jacques ; au cinéma, avec Jacques Rivette, Paul Vecchiali, Jalil Lespert ; et de nombreuses fictions à la télévision.

Texte d'Annie Ernaux | Lecture : Marianne Basler.



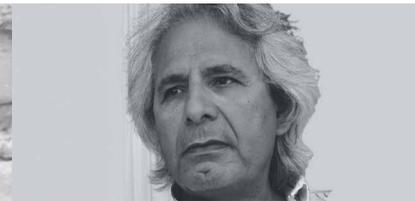
HUBERT ANTOINE



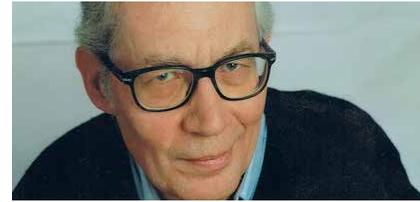
LEÏLA SEBBAR



DIDIER DAENINCKX



SALAH AL HAMDANI



PIERRE MICHEL



GENEVIÈVE DAMAS



JÉRÔME GARCIN



LAURENT DEMOULIN



MARCUS MALTE



OLIVIER WEBER



OMAR YOUSSEF SOULEIMANE



VÉNUS KHOURY-GHATA



MARK GREENE



EMMANUEL PIERRAT

DIM. 13 AOÛT

20H
HOULGATE
SALLE DES FÊTES MAIRIE
SPECTACLE MUSICAL
& DÎNER
TARIF C



La Fontaine / Brassens

MARIE-CHRISTINE BARRAULT, JEAN-PIERRE ARBON

Jean de La Fontaine et Georges Brassens sont deux des figures les plus populaires du répertoire français. Ils ont en commun le génie de la langue, l'indépendance d'esprit et la légèreté. Mêlant ici leurs voix jusqu'à parfois les confondre, ils évoquent l'amitié, l'amour, l'argent, la gloire, la mort, le pouvoir, les idées, la bêtise... et posent sur « l'ample comédie » des hommes un regard semblablement empreint de ce qu'on pourrait appeler une gaieté française, c'est-à-dire une humeur libre, amusée, spirituelle et sans illusion. Un spectacle réjouissant à ne pas manquer !

Une création théâtrale et musicale interprétée par Marie-Christine Barrault et Jean-Pierre Arbon.
Conception : Jean-Pierre Arbon | Scénographie : Yovan Jovic | Spectacle créé par Plas Partners Production au festival *Chansons & Mots d'Amou*.

MAR. 15 AOÛT

21H
CERISY-LA-SALLE
CCIC LE CHÂTEAU
SPECTACLE MUSICAL
ENTRÉE LIBRE
RÉSERVATION
AU 02 33 46 91 66



Jacques Prévert!

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

Textes, images, chansons et musique se répondent dans ce spectacle sensible, léger et profond. Vie en rage, douleur infinie, immense tendresse, irréversible inquiétude, enfantine rassurance... autant de facettes d'un Jacques Prévert d'hier, aujourd'hui et demain. Le poète révolté, radical, le poète partisan de la vie et de la liberté, toujours du côté des faibles. Du rire au sourire, de l'émotion à la satire cinglante, laissez battre votre cœur au rythme du grand Jacques !

Textes et chansons de Jacques Prévert | Avec Valentine Cohen, Philippe Müller, Vincent Vernillat | Piano : Claude Clin | Réalisation : Philippe Müller.
Dans le cadre du colloque *Jacques Prévert, détonations poétiques*.
En partenariat avec le Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle.

MER. 16 AOÛT

18H
DIVES/MER
MÉDIATHÈQUE
JACQUES PRÉVERT
RENCONTRE - LECTURE
ENTRÉE LIBRE



Rencontre avec Salah Al Hamdani et Omar Youssef Souleimane

Une rencontre avec deux voix de l'exil en insurrection, Omar Youssef Souleimane et Salah Al Hamdani, en compagnie de leur éditrice au Temps des Cerises, Juliette Combes-Latour.

Omar Youssef Souleimane, journaliste et poète syrien, a participé aux manifestations de Damas et de Homs pour la liberté et la démocratie. Contraint à quitter son pays natal, il arrive en France en 2012, où l'asile politique lui est accordé. Son deuxième recueil de poésie publié en France, *Loin de Damas* (Le Temps des Cerises), est traduit par Salah Al Hamdani et Isabelle Lagny. Salah Al Hamdani, poète, écrivain d'origine irakienne, est l'auteur d'une quarantaine d'ouvrages. Ancien opposant à la dictature de Saddam Hussein, c'est la France qu'il choisit pour terre d'asile en 1975. Dernières parutions : *Contrejour amoureux, dialogue poétique avec Isabelle Lagny* (Le Nouvel Athanor), *Je te rêve* (Pippa), *Bagdad mon amour* (Le Temps des Cerises).
Présentation : Jacques Fournier.

LUN. 14 AOÛT

17H
MÉZIDON-CANON
CHÂTEAU DE CANON
LECTURE - CONCERT
& APÉRO-BUFFET
CRÉATION
TARIF F (AVEC LE CAR)
TARIF G (SANS LE CAR)

Alexis de Tocqueville, le voyage en Amérique

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE



Voir texte de présentation p.10

Le Château de Canon est un site incontournable, entièrement classé Monument Historique et Jardin Remarquable. La lecture-concert sera précédée d'une visite libre des jardins et suivie d'un apéro-buffet.

15h. Départ du car à Caen, stade nautique, av. Albert Sorel
15h. Départ du car à Houlgate, place de la gare
19h. Départ du car pour retour à Caen et Houlgate

JEU. 17 AOÛT

21H
MERVILLE-FRANCEVILLE
SALLE POLYVALENTE

Jacques Prévert!

COMPAGNIE PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 31

Spectacle musical | Entrée libre.

20H30
SAINT-AUBIN/MER
MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE
RENCONTRE LITTÉRAIRE
ENTRÉE LIBRE



Rencontre avec Olivier Weber

Écrivain-voyageur et journaliste, Prix Albert Londres, Prix de l'Aventure et Prix Joseph Kessel, Olivier Weber est notamment l'auteur de *Faucon afghan* (Robert Laffont), de *Barbaresque* et de *L'Enchantement du monde* (Flammarion). Longtemps reporter de guerre pour la presse française et britannique, puis ambassadeur de France pendant cinq ans, il a couvert une vingtaine de conflits, de l'Érythrée à l'Afghanistan, du Sahara à l'Irak. Ses romans et récits de voyage ont été traduits dans une dizaine de langues. Dernièrement, il a publié *Frontières* et *Jack London. L'appel du grand ailleurs* (Paulsen).

Présentation : Marie-Thérèse Jolimaître.
En partenariat avec la médiathèque municipale.

VEN. 18 AOÛT

12H
TROUVILLE/MER
MUSÉE VILLA MONTEBELLO
RENCONTRE LITTÉRAIRE
& BRUNCH
ENTRÉE LIBRE
(SANS BRUNCH)
TARIF A (AVEC BRUNCH, SUR RÉSERVATION)

Rencontre avec Laurent Demoulin



Robinson est une île sauvage. Robinson est un enfant autiste. Son père, universitaire, évoque avec délicatesse et subtilité son expérience de cette paternité hors norme, où le quotidien devient une poésie épique. Avec intelligence et pudeur, il nous décrit des micro-scènes dans une langue précise et maîtrisée, que son fils de 10 ans, privé de parole, ne saura appréhender. Peut-être est-ce là la seule raison d'être de ce texte tissé entre eux : Robinson ne le lira jamais. Un récit poignant d'une profonde humanité, un chant d'amour.

Laurent Demoulin est un romancier, poète, critique et universitaire belge. Il vit à Liège. *Robinson* est son premier roman publié chez Gallimard.
Présentation : Pierre Vanderstappen.



VEN. 18 AOÛT

18H
TROUVILLE/MER
VILLA HONORÉ

LECTURE - CONCERT
CRÉATION
TARIF G



« Mon bien cher ami... »

IVAN MORANE, VINCENT LETERME

Lire la correspondance de Mirbeau permet de découvrir des chefs-d'œuvre de drôleries, d'émotions, de méchancetés aussi, mais où l'on sent toujours une tendresse joyeuse en même temps qu'un désespoir qui affleure pudiquement. Un combat toujours renouvelé pour la défense de la Liberté et de sa liberté. Rodin, Manet, Monet, Zola, Mallarmé, Daudet, Maeterlinck... sont quelques-uns des destinataires des lettres.

Ivan Morane est comédien et metteur en scène de théâtre, d'opéra et de grands événements. Il est le directeur artistique de la compagnie qui porte son nom et de l'Ensemble de musique contemporaine Zellig. Vincent Leterme est concertiste et membre de l'Ensemble Sillages. Professeur au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, il aime les ponts avec le théâtre et travaille avec la Comédie Française. Correspondance d'Octave Mirbeau avec les grands artistes de son temps | Musique de Claude Debussy, Gabriel Fauré, Richard Wagner... | Choix des textes et interprétation : Ivan Morane | Choix musical et piano : Vincent Leterme.

DIM. 20 AOÛT

20H
TROUVILLE/MER
MAISON STÉPHANE HESSEL

REPAS - SPECTACLE -
CONCERT DE CLÔTURE
TARIF D



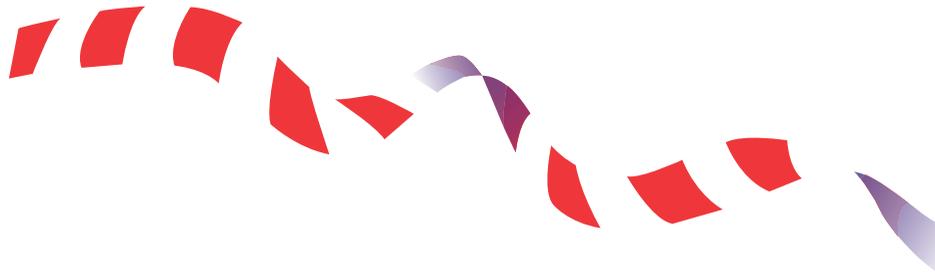
Les passe-frontières

CORDES À BRETelles ET COMPAGNIE PMUV LE GRAIN DE SABLE

Notre époque aime ériger des murs, assigner à résidence, forger des identités. Les artistes, eux, se jouent des frontières. Les musiciens de *Cordes à Bretelles* nous entraînent dans un voyage où les époques et les styles se mélangent. Les chefs-d'œuvre de la musique classique swingent sous les doigts d'un formidable symphonique de poche et les mots des poètes les accompagnent.

« Bienheureux les fleuves / qui n'ont pas de frontières / et bienheureux les vents / qui sautent les murailles : / ils sont du pays où ils respirent... » Jean-Pierre Siméon, *Sans frontières fixes*.

Musique de Georges Bizet, Johannes Brahms, Anton Dvorak, Edward Grieg, Vittorio Monti, Giuseppe Verdi... | Textes de James Noël, Jacques Prévert, Alexandre Romanès, Jean-Pierre Siméon, Sylvain Tesson... | Accordéon, accordina : Christian Anger | Violon, accordéon : Manuel Decocq | Contrebasse, chant : Antoine Godey | Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.



SAM. 19 AOÛT

18H
TROUVILLE/MER
LES CURES MARINES

CONFÉRENCE
ENTRÉE LIBRE



Liberté d'expression et histoire de la censure (hier et aujourd'hui)

EMMANUEL PIERRAT

La censure est aujourd'hui omniprésente : presse, cinéma, arts plastiques, livre, théâtre, musique, jeux vidéo, télévision, etc. À telle enseigne qu'il ne s'écoule plus une semaine sans qu'elle fasse la une, d'affaire en affaire, dans un monde où, paradoxalement, l'art et l'information connaissent moins de frontières mais de plus en plus de restrictions. Comment la définir ? Où s'exerce-t-elle ? Qui l'impose ? Et sous quelles formes ?

Emmanuel Pierrat est avocat, spécialiste de la propriété intellectuelle. Il a défendu Michel Houellebecq à la suite de ses propos sur l'Islam. Auteur de nombreux ouvrages, il a notamment publié *Le livre noir de la censure* (Seuil) et *La liberté sans expression ?* (Flammarion).

Le pays de la peur

DENIS LAVANT, RAYMOND BONI

Quel est donc ce pays de la peur ? Quelques pays en guerre ou soumis à une terrible dictature ? Nullement. Le pays de la peur, c'est celui dans lequel nous vivons aujourd'hui, qui pourrait être n'importe quel pays de notre monde moderne. À partir d'une situation banale, Isaac Rosa développe une réflexion passionnante sur les notions de peur, de violence et d'hystérie sécuritaire, au fil d'une intrigue servie par un suspense instillé avec talent et efficacité. Un des temps forts de cette édition !

Le comédien Denis Lavant apporte sa présence exceptionnelle et sa puissance dramatique au texte, accompagné de Raymond Boni, figure majeure de la musique improvisée européenne. Texte d'Isaac Rosa | Lecture : Denis Lavant | Guitares, harmonica : Raymond Boni. Production Les Nouvelles Hybrides - Pôle lectures à haute voix.

PARTENAIRES

Région Normandie | Conseil Départemental du Calvados | Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles de Normandie | Centre National du Livre | Centre Régional des Lettres de Basse-Normandie | Belgique Fédération Wallonie-Bruxelles - Service de la Promotion des Lettres | Wallonie-Bruxelles International | Délégation Générale et Centre Wallonie-Bruxelles à Paris | Villes de Trouville/Mer, Houlgate, Merville-Franceville, Cabourg, Dives/Mer, Villers/Mer, Deauville, Saint-Pierre-Azif, Honfleur, Pont-l'Évêque, Pierrefitte-en-Auge, Coudray-Rabut, Surville | Blangy Pont-l'Évêque Intercom | Bibliothèque Alexis de Tocqueville de Caen | Médiathèque Jacques Prévert de Dives/Mer | Médiathèque de Saint-Aubin/Mer | Médiathèque Maurice Delange à Honfleur | Bibliothèque intercommunale Blangy Pont-l'Évêque | Bibliothèque de Trouville/Mer | Bibliothèque Au Bord des Mots de Merville-Franceville | Bibliothèque de Ouistreham | Bibliothèque pour tous de Cabourg | Biblio'Tech de Deauville | MuMa (Musée d'art moderne André Malraux) au Havre | Le Danois Karine Saporta

AVEC LE SOUTIEN DE

Association des Amis des Rencontres d'été théâtre & lecture en Normandie | Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine (IMEC Abbaye d'Ardenne) | Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle | Société Octave Mirbeau

ET L' AIDE DE

Offices de Tourisme de Trouville/Mer, Houlgate, Blangy Pont-l'Évêque, Blonville/Mer | Services techniques des Villes partenaires | Musée Villa Montebello à Trouville/Mer | Les Cures Marines à Trouville/Mer | Groupe Lucien Barrière de Deauville et Trouville/Mer | Établissements de bains à Trouville/Mer et Houlgate | Centre Sportif de Normandie à Houlgate | Service Jeunesse de Dives/Mer | Bibliothèque départementale de prêt du Calvados | Cinéma Le Drakkar à Dives/Mer | Comédie de Caen - Centre Dramatique National de Normandie | Le Château de Canon | Association Les Amis de Cabourg | Association Notre-Dame de la Visitation à Blonville/Mer | Les éditions Rue du monde | Les Midis de la Poésie à Bruxelles | Les Itinéraires poétiques de Saint-Quentin-en-Yvelines

MERCI À

Studio de design graphique Vif à Toulouse | Imprimerie Art & Caractère à Lavaur | Librairie Eureka Street à Caen | Maison Chaudemanche à Houlgate | Artisan fleuriste Alysse à Houlgate | Traiteur Lafosse à Houlgate | Traiteur l'Atelier 110 à Trouville/Mer | Piano Music Hemann à Caen | Marc Bénachour accordéon de piano à Houlgate | Association Les Amis de Cabourg | Les propriétaires privés qui nous accueillent dans leurs jardins | Les hôtels qui reçoivent les auteurs et les artistes, en particulier l'hôtel Reynita à Trouville/Mer, l'hôtel Le Normand et La Maison d'Émilie à Houlgate. France Bleu Basse-Normandie | Le Pays d'Auge | Ouest-France | L'ensemble des partenaires de la presse pour leur contribution à la promotion de l'événement. Les bénévoles pour leur aide précieuse.

Remerciements particuliers à Colette Vaugois-Lanteri, Catherine Baron, Martine Bel, Mitsou Brun-Ney et Aline Duflot.

LA COMPAGNIE PMUV LE GRAIN DE SABLE REMERCIE L'ENSEMBLE DES PARTENAIRES DES RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE & LECTURE



LIEUX DES RENCONTRES

TROUVILLE/MER (14 360)

Hôtel de Ville
164, boulevard Fernand
Moureaux

Maison Stéphane Hessel
58, rue Guillaume-le-
Conquérant

Musée Villa Montebello
64, rue du Général Leclerc

Château d'Aguesseau
Route d'Aguesseau

Les Cures Marines
Boulevard de la Cahotte

Villa Honoré
3, rue Pasteur

Villa Chebec
50 bis, rue d'Orléans

Villa La Sablonnière
1, rue Croix

**Église Saint-Michel
d'Hennequeville et ancien
presbytère**
9, chemin de la forge

**Cour École de musique
Intercommunale Claude
Bolling**
2, rue Jean Bart

Bibliothèque municipale
176, boulevard Fernand
Moureaux

HOULGATE (14 510)

Mairie - Salle des fêtes
10, boulevard des Belges

**Villa Eroom
(à côté du Casino)**
43, rue Henri Dobert

**Villa en face
du Sporting-Club**
24, place du Docteur Rouget

Maison des Pêcheurs
3, chemin de la Cascade

Chalet La Béthanie
24, avenue du Sporting
(entrée rue Aristide Renault)

**Jardin Les Pléiades
(ancien Grand-Hôtel)**
2, rue Baumier

Moulin Landry
2, chemin de la Cascade

SAINT-AUBIN/MER (14 750)

Médiathèque municipale
12, rue du Maréchal Joffre

OUISTREHAM RIVA-BELLA (14 150)

Dansoir Karine Saporta
Square du marché

Bibliothèque municipale
5, route de Lion

MERVILLE- FRANCEVILLE-PLAGE (14 810)

**Jardin
Église Saint-Germain**

Salle polyvalente
Avenue de Paris

**Bibliothèque
Au bord des Mots**
2, avenue de Montfermeil

CABOURG (14 390)

Hôtel de Ville
Place Bruno Coatrix

Casino
Promenade Marcel Proust

Parc de l'Aiglon
Avenue Charles de Gaulle
ou avenue de l'Aiglon

Bibliothèque pour tous
6, avenue des Dunettes

DIVES/MER (14 160)

Halles
Place de la République

Espace Nelson Mandela
Avenue de la Liberté
8 mai 1945

Maison Bleue
13, rue des Frères Bisson

MuMo 2
Parking du Ranch,
avenue Albert 1^{er}

Cinéma Le Drakkar
6, rue du Général de Gaulle

**Médiathèque
Jacques Prévert**
Place du Commandant Charcot

VILLERS/MER (14 640)

Cinéma du Casino
Place Fanneau

**BLONVILLE/MER
(14 910)**

**Église Notre-Dame
de la Visitation**
Route de Beaumont
(près du cimetière)

DEAUVILLE (14 800)

Place Claude Lelouch
Les Planches

Biblio'Tech
Cours du Champ
Colette - Coteau

HONFLEUR (14 600)

**Médiathèque
Maurice Delange**
Place de la Porte de Rouen

LE HAVRE (76 600)

**MuMa (Musée d'art moderne
André Malraux)**
2, boulevard Clemenceau

SAINT-PIERRE-AZIF (14 950)

Église Saint-Michel
Le Bourg

PONT-L'ÉVÊQUE (14 130)

École de musique
Place du Tribunal

**Jardin de Dièreville
Église Saint-Michel**

**Bibliothèque
intercommunale**
Hôtel Montpensier
38, rue Saint-Michel

PIERREFITTE-EN-AUGE (14 130)

Église Saint-Denis
Le Bourg

COUDRAY-RABUT (14 130)

**Distillerie Calvados
Christian Drouin**
Route de Trouville

SURVILLE (14 130)

Église Saint-Martin
Le Bourg

MÉZIDON-CANON (14 270)

Château de Canon
Avenue du Château

CAEN (14 000)

**Bibliothèque
Alexis de Tocqueville**
15, quai François Mitterrand

**Bibliothèque
Folie-Couvrechef**
4, rue des Boutiques

CERISY-LA-SALLE (50 210)

**Centre Culturel
International de Cerisy**
Le Château

RÉSERVATIONS

TROUVILLE/MER OFFICE DE TOURISME

02 31 14 60 70

Pour tous les rendez-vous.
Ouvert de 9h30 à 19h
Dimanche 10h à 18h

HOULGATE OFFICE DE TOURISME

02 31 24 34 79

Pour les rendez-vous
à Houlgate.
Ouvert de 10h à 13h
et 14h à 18h30

BLANGY PONT-L'ÉVÊQUE OFFICE DE TOURISME

02 31 64 12 77

Pour le 29 juillet.
Ouvert de 9h30 à 13h
et 14h à 18h30
Dimanche 10h à 13h

BLONVILLE/MER OFFICE DE TOURISME

02 31 87 91 14

Pour le 10 août.
Ouvert de 10h à 19h
Dimanche 10h à 18h

DIVES/MER MÉDIATHÈQUE JACQUES PRÉVERT

02 31 24 29 27

Pour le 9 août.

SAINT-PIERRE-AZIF MAIRIE

02 31 87 38 76

Pour le 11 août.

OUISTREHAM DANSOIR KARINE SAPORTA

06 71 57 43 32

Pour les 14 et 30 juillet,
le 11 août.

TARIFS

TARIF A : 12€

TARIF B : 10€ (1) (2)

TARIF C : 27€

TARIF D : 30€

TARIF E : 20€

TARIF F : 26€

TARIF G : 16€

PASS FESTIVAL 5 PLACES : 50€ (3)

PASS FESTIVAL 8 PLACES : 80€ (3)

PASS FESTIVAL INTÉGRAL : 220€ (4)

ATELIER D'ÉCRITURE : 50€ (5)

PASS CULTURE TROUVILLE : GRATUIT (6)

CARTE ATOUTS NORMANDIE ACCEPTÉE

(1) Tarif réduit sur justificatifs pour étudiants,
demandeurs d'emploi, RSA, - de 12 ans.

(2) Tarif unique pour les promenades-lectures.

(3) Ces Pass ne sont pas nominatifs, valables pour les tarifs
A et B. Ils se partagent, s'offrent, se prêtent, circulent...

(4) Ce Pass est nominatif, valable pour tous les tarifs A à G.

(5) Inscriptions au 06 75 01 38 55.

(6) Hors voyages en car, buffets et repas-spectacles.

Repas-spectacles, brunchs, apéro-buffets, circuits :
réservation indispensable auprès des Offices de Tourisme
de Trouville/Mer, Houlgate et Blangy Pont-l'Évêque.
Réservation téléphonique à confirmer par chèque
(à l'ordre de la Cie PMVV le grain de sable) avant la date
de la représentation.

COVOITURAGE

Vous recherchez une voiture pour venir à l'un de nos rendez-
vous ? Vous proposez un covoiturage ?

Contact :

Philippe Müller 06 15 58 69 79 | Aline Dufлот 06 98 30 50 66

INFORMATIONS

C^{ie} PMVV le grain de sable

info@rencontresdete.fr | 06 15 58 69 79

Crédits photos :
Hubert Antoine@Catherine Hélie,
Luc Baba, Quentin Léonard@PMVV,
Marie-Christine Barrault et Jean-Pierre
Arbon@Joel Mathieu, Marianne
Basler@Christophe Vootz, Raymond
Boni@Christine Baudillon, Frédérique
Bruyas et René Miller@Escargot Ma Non
Troppo, Pascal Contet@Georges Epp,
Fanny Cottençon@Pascal Ito, Didier
Daeninckx@Jacques Sossier, Geneviève
Damas@Bruno Dalimont, François
David@DR, Jean-Claude Debatrice@DR,
Laurent Demoulin@Francesco Mantovani,
Gérard Desarthe@Brice Toul, Domitille
et Amaury@Sylvie Bessou, Brigitte
Fossey@Cinémaèque Française,
Jérôme Garcin@Catherine Hélie, Mark
Greene@DR, Salah Al Hamdani@Isabelle
Lagny, Vénus Khoury-ghata@Catherine
Hélie, Denis Lavant@Luc Valigny,
Vincent Leterme@Didier Olivier, Michael
Lonsdale et Pierre Fesquet@Thomas
Dorléans, Marcus Malte@Raphaële
Gaillarde, François Marthouret@Renad
Montfourny, Pierre Michel@DR, Ivan
Morane@François-Xavier Martin,
Pef@Catherine Hélie, Pef@Rue du
monde, Jean-François Perrier@DR,
Emmanuel Pierrat@David Nivière,
Isabelle Renaud@Vincent Migeat, Leïla
Sebban@Jérôme Mondière, Omar Youssef
Souleimane@Isabelle Lagny, Olivier
Weber@DR, Partir@Rémi Desmots,
Sophoclea@Eve Zheim, Les Bruits
de la Lanterne, Utopies en Marche.

Manifestation organisée par la
Compagnie PMVV le grain de sable
Avec le soutien de l'Association
des Amis des Rencontres d'été
théâtre & lecture.
Présidente d'honneur :
Arlette Albert-Birot.

Coordination générale :
Philippe Müller et Vincent
Vernillat.

Collaborateurs :
Carole Aurouet, Catherine
Baron, Martine Bel, Monique
Bouvet, Albert Dichy, Joana de
Fréville, Anne-Élisabeth Halpern,
Bertrand Pouradier-Duteil, Pierre
Vanderstappen.

Conception graphique :
Téo Nguyen, Delphine Cordier,
assistés de Chloé Girard
www.vifdesign.fr
Site internet :
Simon Dupont, Delphine Cordier

Régie technique :
Ulysse Fiévé, Fabien Grange,
Alexis Pawlak
Accueil :
Aline Dufлот et les bénévoles
Intendance repas
et repas-spectacles :
Traiteur Lafosse et L'Atelier 110
Librairie partenaire :
Eureka Street à Caen

Compagnie PMVV le grain de sable
7, avenue Léonard Pillu
14510 Houlgate

Licences entrepreneur
de spectacles 2-1009243 /
3-1040494



AUTEURS

Hubert Antoine | Sonia Anton | Carole Aurouet | Luc Baba | Jean-Louis Benoît | Juliette Combes-Latour | Didier Daeninckx | Geneviève Damas | François David | Laurent Demoulin | Albert Dichy | Jérôme Garcin | Mark Greene | Anne-Élisabeth Halpern | Salah Al Hamdani | Jean-Claude Idée | Vénus Khoury-Ghata | Aline Magnien | Marcus Malte | Pierre Michel | Pef | Emmanuel Pierrat | Isabelle Renaud | Rémy Ricordeau | Éric Saunier | Alain Sprauel | Leïla Sebbar | Marianne Simon-Oikawa | Omar Youssef Souleimane | Laurence Vielle | Olivier Weber

ANIMATEURS

Patrícia Ameline | Marie Bazire | Martine Bel | Fabrice Carrière | Lisa Coradello | Joana de Fréville | Patrícia Devaux-Deleltre | Aline Dufлот | Jacques Fournier | Marie-Thérèse Jollimaître | Bénédicte Marin | Georges-Emmanuel Morali | Pierre Vanderstappen

ARTISTES

Marie-Christine Barrault | Marianne Basler | William Clobus | Pascal Contet | Fanny Cottençon | Gérard Desarthe | Brigitte Fossey | Denis Lavant | Michael Lonsdale | François Marthouret | Jean-François Perrier | Karine Saporta | Mathieu Alexandre | Christian Anger | Jean-Pierre Arbon | Marie Avril | Caroline Bertrand | Raymond Boni | Bérénice Bouregba | Annette Brodtkom | Monique Bouvet | Frédérique Bruyas | Johanne Cassar | Cédric Catrissse | Claude Clin | Valentine Cohen | Geneviève Damas | Jean-Luc Debattice | Manuel Decocq | Amaury De Crayencourt | Marc Demais | Guillaume Druetz | Stéphanie Dubois | Frédéric Dussenne | Pierre Fesquet | Nathalie Fortin | Antoine Godey | Didier Laloy | Quentin Léonard | Vincent Leterme | Domitille Lutz | Charlotte Mattiussi | Nathan Michel | René Miller | Ivan Morane | Catherine Morvan | Philippe Müller | Jean-Claude Oleksiak | Alessia Pinto | Pierre Pivin | Gilles Poncelet | Amandine Robillard | Marielle Rousseau | Benjamin Thomas | Virgile Vaugelade | Vincent Vernillat | Alexandre Von Sivers | Simon Willame

Les danseurs de la Compagnie Karine Saporta

Le Pôle en scène : Davy Denis, Élisabeth Goncalves, Laura Laforgue, Sylvain Legodou, David Pasquiet, Virginie Riberolle



CERISY-LA-SALLE

MÉZIDON-CANON

